

**TANFIDZ THORIQOH AL UQUBAH FI TA'LIM
MAHAROH AL KALAM BI MA'HAD AS SALAAM
AL ASHRY AL ISLAMY SURAKARTA**

SKRIPSI

Disusun Guna Memenuhi Syarat Untuk Mendapatkan Gelar
Sarjana Strata Satu (S.1)
Dalam Pendidikan Bahasa Arab



Oleh:

KORYATI
NIM. 3103195

**FAKULTAS TARBIYAH
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI WALISONGO
SEMARANG
2009**

ABSTRAKSI

Koryati (3103195) Tanfidz Thoriqoh al Uqubah fi Ta'limi Maharoh al Kalam bi Ma'had as Salam al Ashry al Islamy Surakarta. Semarang: Fakultas Tarbiyah Institut Agama Islam Negeri Walisongo, 2009.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui Implementasi pelaksanaan metode hukuman dalam pengajaran maharoh kalam di pondok pesantren modern islam Assalaam surakarta. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif deskriptif, dan dalam pengumpulan data peneliti menggunakan metode berikut: 1. Metode Observasi untuk mengetahui aktifitas-aktifitas santri dan proses pelaksanaan metode hukuman dalam pengajaran maharoh kalam di pondok pesantren Assalaam Surakarta. 2. Metode Wawancara, untuk memperoleh informasi tentang pondok pesantren dan implementasi metode hukuman di pondok pesantren tersebut. 3. Metode Dokumentasi, untuk memperoleh data tentang implementasi metode hukuman dalam pengajaran maharoh kalam dengan menggunakan dokumen – dokumen pondok.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa pelaksanaan metode hukuman dalam pengajaran maharoh kalam terwujud dalam proses pengajaran di asrama santri yang sekaligus sebagai lingkungan bahasa bagi santri serta mengatur santrinya dengan peraturan bahasa yang mewajibkan santri untuk berkomunikasi dan berbicara dengan bahasa resmi pondok (Arab, Inggris, Indonesia) dalam kehidupan sehari – hari mereka dan memberi hukuman bagi santri yang melanggar peraturan tersebut. Adapun tujuan dari pelaksanaan metode hukuman dalam pengajaran maharoh kalam tersebut sesuai dengan tujuan pelaksanaan metode hukuman dalam pendidikan islam yaitu untuk memperbaiki pelanggaran santri dan mendidik mereka supaya tidak melakukan pelanggaran dan kesalahan lagi. Sekaligus memotivasi santri untuk berbicara dan berkomunikasi dengan bahasa Arab secara kontinu di hari dan waktu yang telah ditentukan oleh pondok.

Pelaksanaan metode hukuman di pondok pesantren Assalaam cukup efektif, namun tentu saja memiliki kelebihan dan kekurangan serta pengaruh positive dan negative bagi santri selain itu ada faktor pendukung dan faktor penghambat terlaksananya metode hukuman tersebut. Adapun bentuk – bentuk hukuman disesuaikan dengan pelanggaran santri; hukuman ringan untuk jenis pelanggaran ringan, hukuman sedang untuk jenis pelanggaran sedang, dan hukuman berat untuk jenis pelanggaran berat. Meskipun demikian, hukuman tersebut merupakan hukuman paedagogis dan semuanya mengandung nilai – nilai positif dalam mengembangkan kemampuan bicara dalam bahasa Arab.

التصريح

صرحت الباحثة بالصدق و الأمانة أن هذا البحث العلمي لا يتضمن الآراء من المتخصصين
أو المادة التي نشرها الناشر أو كتبها الباحثون إلا أن تكون مرجعا و مصدرا لهذا البحث

سمارانج،

الباحثة

قريتي

رقم الطالبة: ٣١٠٣١٩٥

الشعار

إنا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تتقون.
فمن يعمل مثقال ذرة خيرا يره ومن يعمل مثقال ذرة شرا يره.

الاهداء

قدّمت الباحثة هذا البحث البسيط الى

❖ والديّ المحبوبين الذان قد أعطاني الرحمة والقيادة والنصيحة

والدعاء دائما

❖ أختيّ المحبّتين اللتان قد أعطاني الحماسة والرحمة ودفّعنني الى

دراستي

❖ جدتي المحبوبة، وعمي وأسرته، وعمتي وأسرتهما الذين قد أعطاني الحماسة

والدافعة الى دراستي مادية كانت أم روحية

كلمة الشكر والتقدير

قدمت الباحثة حمدا وشكرا إلى الله تعالى على نعمه ورحمته، فانتهت الباحثة هذا البحث. صلاة وسلاما قدمتها الباحثة إلى حبيب الله محمد صلى الله عليه وسلم الذى يرشدنا إلى الطريقة المستقيمة.

وعلى رضى الله تعالى، قدمت الباحثة هذا البحث العلمى البسيط لإكمال الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس فى قسم اللغة العربية راجية لإعطاء المساعدة لتنمية العلمية فى مجال التربية. وكالمبتدئ لما تستطيع الباحثة بتقديم البحث العلمى اللائق لقرأه الأوساط الجامعية لتحديدية الباحثة، لكنه بجميع التوضيع قدمت الباحثة ببحث علمي تحت الموضوع: تنفيذ طريقة العقوبة فى تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصرى الإسلامى سوراكرتا. وطبعا لهذا البحث لا انفلات من مساعدة منوع الجهات، فلذلك قدمت الباحثة كلمة الشكر إلى:

١. أ د. ابن حجر المايجستير الحج كعميد الكلية التربية الجامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج وكمشرف الأول للباحثة.
٢. توتى قرة العيني المايجستير كوالي الدراسة التى أعطى الدافعة والإتجاه مدة درست الباحثة فى هذه الجامعة.
٣. محفوظ صديق الليسانس الحج كمشرف الثانى الذى قد أعطى الفكرة والإتجاه للباحثة فى إتمام هذا البحث.
٤. سائر الأساتيد الجامعي لكلية التربية الجامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج الذين يزودون الباحثة بالعلم والمعرفة حتى تستطيع الباحثة لإنهاء هذا البحث.
٥. سائر الموظفين المكتبة كلية التربية والمكتبة الجامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

٦. المدير والمشرفون والأساتيد والموظفون المعهد "السلام" العصري الإسلامي سواكرتا الذين يساعدون الباحثة مدة البحث.
٧. أبي نور قسيم، وأمي سیتی صافعة الذان أعطان الدافعة للباحثة مادية كانت أم روحانية وبالسعي ورحمتها حتى تستطيع الباحثة لإنهاء هذا البحث.
٨. أختي سیتی زمرة وأنيق موليدية وجدتي المحبوبة وسائر العائلة الذين أعطى الدافعة والحماسة للباحثة في هذه الدراسة.
٩. الأسرة الكبيرة لفيلق الطلاب الجامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج (Resimen Mahasiswa) التي أعطى الخبرة لا قيمة لها. وبالخصوص لجليل، ومجيد، وحبي.
١٠. زملائي شفاعة الناعمة، سیتی نفسة، مرشدة، مسفرة، وحرير التي قد أعطى الدافعة والحماسة في إتمام هذا البحث.
١١. والأشخاص الذين لا تمكن ذكرتها الباحثة واحد واحد الذين يساعدون الباحثة في إتمام هذا البحث.
- لا تستطيع الباحثة إعطاء شئ لهم إلا كلمة الشكر والدعاء لعل الله يقبل أعمالهم وينالون الأجور أضعافا مضاعفة من الله تعالى.
- وفي النهاية، تحس الباحثة أن هذا البحث مازال الباعد عن الكمال، لكن ترجو الباحثة لعله نافع للباحثة خاصة وللقارئ عامة.

فهرس البحث

أ	صفحة الموضوع.....
ب	صفحة الخلاصة.....
ج	صفحة التصريح.....
د	صفحة موافقة المشرف.....
هـ	صفحة تقرير لجنة المناقشة.....
و	صفحة الشعار.....
ز	صفحة الاهداء.....
ي	صفحة كلمة الشكر و التقدير.....
ن	صفحة فهرس البحث.....

الباب الأول مقدمة

أ.	خلفية المسألة.....
ب.	المسألة.....
ج.	أهداف البحث.....
د.	تحديد المصطلحات.....
هـ.	منهج البحث.....
و.	تنظيم الكتابة.....

الباب الثاني هيكل نظري

أ. نظرة عامة عن طريقة العقوبة

١.	تعريف طريقة العقوبة.....
٢.	أغراض طريقة العقوبة ووظيفتها.....

١٧	٣. نظريات العقوبة.....
١٩	٤. أنواع العقوبة.....
٢٣	٥. شروط وكيفية تنفيذ طريقة العقوبة.....
٢٤	٦. مزايا طريقة العقوبة.....
٢٥	٧. طريقة العقوبة عند رأي علماء التربية.....

ب. تعليم مهارة الكلام

٢٩	١. مفهوم تعليم مهارة الكلام.....
٣٢	٢. توجيهات لتعليم مهارة الكلام.....
٣٣	٣. أهداف تعليم مهارة الكلام.....
٣٤	٤. عملية تعليمية لمهارة الكلام.....
٣٥	٥. نشاط مهارة الكلام.....
٣٨	٦. أسس تعليم مهارة الكلام.....

الباب الثالث نتائج البحث

أ. لمحة عن معهد "السلام" العصري الإسلامي سواكرتا

٤٠	١. موقعية جغرافية.....
٤٠	٢. تاريخ المعهد.....
٤١	٣. بصيرة المعهد وبعثته.....
٤٢	٤. منهاج التعليمية.....
٤٣	٥. تسهيلات المعهد.....
٤٣	٦. مراحل التعليم.....
٤٤	٧. أحوال المدرسين والتلاميذ.....
٤٤	٨. تركيب إدارية.....

ب. لمحة عن تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامي

٤٥	سوراكرتا.....
	ج. لمحة عن طريقة العقوبة بمعهد "السلام" العصري الإسلامي
٥٠	سوراكرتا.....
٥١	١. أغراض الطريقة العقوبة ووظيفتها.....
٥١	٢. أنواع العقوبة وتكوينها.....
٥٤	٣. شروط وكيفية تنفيذ طريقة العقوبة.....
	د. تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكرتا
	١. تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام"
٥٥	العصري الإسلامي سوراكرتا.....
	٢. فعالية تنفيذ طريقة العقوبة في إنجاز تعليم مهارة الكلام
٥٩	بمعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكرتا.....
٦٠	٣. مزايا تنفيذ طريقة العقوبة فيه ونقصانه.....

الباب الرابع المباحثة

	أ. تحليل عن تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام"
٦١	العصري الإسلامي سوراكرتا.....
	ب. العوامل الدافعة الى تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام
٦٨	بمعهد "السلام" والعوامل الدافعة عنه.....
	ج. أهمية تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام"
٧٠	العصري الإسلامي سوراكرتا.....

الباب الخامس خاتمة

٧٢	أ. النتائج.....
٧٣	ب. الإقتراحات.....

ج. الإختتام..... ٧٤

المراجع

الملحقات

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية المسألة

إن اللغة أمر مهمّ في حياة الإنسان، يتبع في كلّ ما فعله من الصباح إلى الليل لا يزال الإنسان باستخدامها. و الحق أن اللغة تدلّ على وجود الإنسان وكيانه، و لا شكّ أن يقال أينما يحى القوم يحى اللغة. و كانت اللغة دور كبير لا يمكن تجاهله إذ أنّها سبيل التفاهم بين المجتمعات البشرية.^١ لأنّها نظام صوتي إتفق الناس عليه لتحقيق الإتصال بين بعضهم و بعض، و هي أصوات يعبر بها كلّ قوم من أغراضهم و عبارة المتكلّم عن مقصوده.

من إحدى اللغات في العالم هي اللغة العربية و هي لغة رسمية لبعض البلدان جنوب الشرقى، و بالإضافة إلى أنّها اللغة الروحية و الرسمية للمسلمين و مقدسة عندهم.^٢ و في العصر الحديث أصبحت اللغة العربية لغة عالمية سادس بعد اللغة الفرنسية و الإنجليزية و الأسبانية و الروسية و الصينية. و لذلك كانت اللغة العربية ما يدرس بها التلاميذ العربية فحسب، بل التلاميذ البلدان العجمية في سائر أنحاء العالم.

إنّ تعليم اللغة العربية هو عملية التربية التي يتجهها المعلم للدفع و الإرشاد و الترقية و حفظ الإستطاعة إلى التلاميذ في اللغة العربية أما إيجابيا و أما سلبيا. والأهداف لتعلمها إستيعاب المهارات الأربع من الإستماع و الكلام و القراءة و الكتابة.^٣

^١ محمود شاكر، سكان العالم الإسلامى، (بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٨٠)، ط. ٤، ص. ٥٠.

^٢ إبراهيم شمس الدين، مرجع الطلاب في قواعد النحو، (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٠م)، ط.

١، ص. ٢٠.

^٣ Mulyanto Sumardi, dkk, Pedoman Pengajaran Bahasa Arab pada PTAI/ IAIN, (Jakarta: DepAg RI, 1976), hlm. 27

و مناسبة بوظيفة اللغة كوسيلة الإتصال بين الناس ففى تعليم اللغة الأجنبية أن الكلام من المهارة الأساسية التى تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية.^٤ و مهارة الكلام من المهارة اللغوية الدقيقة، لأنها متعلقة بتفكير ما سيتكلم و تكلم ما فكر فى ذهن. فلذلك، ينبغى ان يبدأ الدارس الكلام قبل القراءة و الكتابة و هي تبدأ صوتية و تنتهى بالتصال الدارس مع غيره فى موقف من المواقف حيث يتم نقل المعنى من متحدث لآخر.^٥

لكن التلاميذ يجدون المشكلات لإستيعاب مهارات اللغة الأجنبية غير اللغة الرسمية فى بلادهم و لم يستطيع أن يتعلموها و يتوهموا أن صعوبة اللغة هي السبب. و الحق، كما تواجه الأعجمى صعوبات تنشأ عن تأثير اللغة الأم، و ما تعود عليه من عادة لغوية فى لغة الأصلية. لأن اللغة تشكيل العادة (habit formation) فعند Jack C. Richard و Theodore S. Rodger أن تعلم اللغة الأجنبية عملية تشكيل العادة أساسية.^٦ فتعود التلاميذ على اللغة الثانية فى يومياتهم أمر مهم حدوثه للحصول الأهداف التعليم اللغة العربية كاملا، و فى تعليم مهارة الكلام خاصة. و لم يكن العادة اللغة إلا بوجود البيئة الدافعة. فيحتاج الدارس اللغة ان يجعل البيئة اللغة. لأن للبيئة التى ينشأ فيها الإنسان أثر كبير فى حياته و سيره و تكوين خلقه و عاداته و ميوله.^٧ و هكذا فى تعليم اللغة الأجنبية، أن الشائع فى اللغات الأجنبية هو تدريسها فى بيئات غير بيئاتها أى أن صعوبته تبعا للبيئة الدارس التى يعيش فيها أثناء تعليمه للغة. و الدارس الذى يتعلم اللغة فى بيئاتها ينفق من الوقت أقصر مما

^٤ رشدى أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه و أساليبه، (مص: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة، ١٩٨٩م)، ص. ١٢٠.

^٥ معهد العلوم الإسلامية و العربية فى اندونيسيا، الطرق العامة فى تدريس اللغة، (المملكة العربية السعودية، دون سنة)، ص. ٣٢.

^٦ Jack C. Richard dan Theodore S. Rodger, Approach and Methods in Language Teaching, (New York: Cambridge University Press, 1986), p. 51.

^٧ محمد عطية الأبراشى، روح التربية و التعليم، (دار احياء الكتب العربية، دون سنة)، ط. ١٠، ص.

ينفقه من يتعلمها في بيئة غريبة عنها أو في بلاد تتكلم لغته الأصلية أو آية لغة أخرى غير اللغة التي يتعلمها.^٨

فمن هنا لا ينكر أن البيئة يؤثر على الأذهان و تفكير الأشخاص سواء كانت البيئة الاجتماعية أو البيئة المكانية. و لذلك أن البيئة الدافعة عاملة التي تدفع للحصول أهداف التعليم اللغة الأجنبية. مع أنها ليست عاملة وحدها التي تجعل نجاح التعليم مهارة الكلام و لكنها عاملة أخرى منها طريقة التي إستخدمتها البيئة اللغة لإستيعاب المهارات اللغوية و مهارة الكلام خاصة لأنهما مترابطة بعضها ببعض.

إن الطريقة أداة لتوصيل غرض الدراسة، و أداة الدراسة لا تعد لأمر حقيقية. و منهم النصيحة و الطلب و القدوة و العقوبة و الوعيد و غيرهم.^٩ و الطريقة ليست مجرد أداة لتوصيل المعلومات إلى الأذهان و لكنها إضافة إلى التفهيم و التوصيل أداة لمساعدة المتعلم على إكتساب المهارات و العادات و الإتجاهات المرغوب فيها.^{١٠}

و من طريقة التي إستخدمتها البيئة اللغة باندونيسيا هي طريقة العقوبة. و إنها تختلف كَمَا و كيفية بالعقوبة في العامة، لأن طريقة العقوبة في البيئة اللغة لا تقصد لتؤلم التلاميذ و لكن غرضها تتفق بغرض العقوبة في التربية الإسلامية و هو الإرشاد و الإصلاح لا الزجر و الإنتقام. أمّا وظيفتها في بيئة اللغة هي كوسيلة الدافعة للتلاميذ في استمرار التكلم و الإتصال باللغة الأجنبية أي اللغة العربية و لتكوين العادة في نشاط اللغة العربية.

^٨ علي الحديدي، مشكلات تعليم اللغة العربية لغير العرب، (قاهرة: دار الكتب العرب للطباعة و

النشر، دون سنة)، ص. ٤.

^٩ Sutari Imam Barnadib, Pengantar Ilmu Pendidikan Sistematis, (Yogyakarta: Andi Offset, 1987), cet.XII, hlm. 95.

^{١٠} عثمان أحمد و آخرون، طرق التدريس وفق المناهج الحديثة، (كلية الدعوة الإسلامية، ١٩٩٠م)،

ط. ٢، ص. ٧٨.

إن بيئة اللغة العربية في اندونيسيا رقيق جدا، و لا تنفذ بها إلا في المعاهد العصرية و في سكن الطلاب المدرسة الثانوية الدينية الحكومية و في المعاهد اللغة المعينة. و من إحدى المعهد العصري الذى يستخدم فيه بيئة اللغة العربية و تنفيذ طريقة العقوبة في توصيل الأهداف الدراسة اللغة العربية هو المعهد "السلام" العصري الإسلامى سوراكرتا. و اعتمادا على خلفية البحث السابقة أراد الباحثة أن تبحث عن تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامى سوراكرتا.

ب. المسألة

إن المسألة التى قدمتها الباحثة في هذا البحث هي التالية:

١. ما هي طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام؟
٢. كيف تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامى سوراكرتا؟
٣. كيف فعالية تنفيذ طريقة العقوبة في إنجاز تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامى سوراكرتا؟

ج. أهداف البحث

و اعتمادا على المسألة السابقة، فالهدف الذى ترمزه الباحثة في هذا البحث هو: لمعرفة تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامى سوراكرتا و فعاليته في إنجاز تعليم مهارة الكلام فيه.

د. تحديد المصطلحات

ليتباعد القارئ عن الأخطاء في الفهم، فستبين الباحثة عن المصطلحات التالية:

١. تنفيذ

تنفيذ من نقّذ ينقّذ تنفيذ أي الإجراء العلمى لما قضى به.^{١١} و مراده هنا هو النقل من النظرى الموجود فى الكتب إلى العملى فى عملية التعليمية.

٢. طريقة العقوبة

طريقة هي مرادفة بالأسلوب وفى الإنجليزية هي Method و هي كيفية ليفعل الأشياء و نظام منظمة.^{١٢} و هي الوسيلة التى نتبعها لتفهم التلاميذ أي درس فى آية مادة من المواد و المقصود بهذا البحث طريقة للحصول غرض تعليم مهارة الكلام التى تكون من مهارة اللغة العربية.

العقوبة هي المصدر من عقب يعقب عقابا و عقوبة و هي العذاب و غيره الذى يوقع لمن يعارض القانون.^{١٣} و طريقة العقوبة فى هذا البحث هي من أداة الدراسة التى إستخدمتها البيئة اللغة لتوصيل الأهداف فى تعليم مهارة الكلام.

٣. تعليم

مصدر من علّم يعلمّ تعليما هو إيصال العلم و المعرفة إلى أذهان الأطفال بطريقة قوية و هي الطريقة الإقتصادية التى توفر لكل من المعلم و المتعلم الوقت و الجهد فى سبيل الحصول على العلم و المعرفة.^{١٤}

٤. مهارة الكلام

^{١١} إبراهيم أنيس، المعجم الوسيط الجزء الثانى، (مصر: دار المعارف، ١٩٨٢م)، ط. ٨، ص. ٦٣٩.

^{١٢} As Hornby, Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English, (New York: Oxford University Press, 2000), 16th edition, p. 780.

^{١٣} Abdurrohman Mas'ud, *Reward and Punishment in Islamic Education*, (International Journal Ihya Ulumuddin, VII, Pebruari 2000). P. 441.

^{١٤} محمود علي السمان، التوجيه فى تدريس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٢م)، ص. ١٢.

مهارة: مصدر من مهر بمعنى الحذق في الشيء، و هي مرادفة القدرة و في الإنجليزية هي "Skill" و هي القدرة في عمل الشيء حسناً.^{١٥}

الكلام: هو القول، و يقصد به التحدث و النطق. و الكلام هو التعبير الشفهي.^{١٦} و هو نشاط عقلي مركب، أنه يستلزم القدرة على تمييز الأصوات عند سماعها و عند نطقها.

و المقصود بمهارة الكلام هي قدرة التلاميذ على التعبير الشفهي و المحادثة باللغة العربية.

٥. معهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكتا

المعهد هو أقدم المؤسسة التربوية الإسلامية الذي وظيفته كمعقلة الدفاعة للمسلمين.^{١٧} و نظام دراسته بلا فصول، و فيه يعلم المعلم علوم الدين التي كتبت في كتب التراث. و في العادة يسكن الطلاب في فندق المعهد.

أما المعهد العصري هو المعهد الحادث الذي مختلف بمعهد القادم في النظام و طرق تدريسه. يستخدم معهد العصري فصول في التدريس، و تجمع فيه نظام دراسة المدرسة و نظام دراسة المعهد و زيادة إليه دراسة اللغة الأجنبية تعنى اللغة العربية و اللغة الإنجليزية في يوميات الطلاب.

و معهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكتا من المعهد العصري الذي يقوم فيه بيئة اللغة و تنفيذ طريقة العقوبة كأداة الدراسة للحصول إلى نجاح تعليم مهارة الكلام.

هـ. منهج البحث

¹⁵ As Hornby, Op. Cit., p. 1193.

¹⁶ إبراهيم محمد عطاء، طرق التدريس اللغة العربية و التربية الدينية، (مصر: مكتبة نهضة المصرية،

١٩٩٦)، ط. ٣، ص. ١٠٥.

¹⁷ Dewan Redaksi Ensiklopedia Islam, Pesantren, (Jakarta: PT Ichtiar Baru Van Hoeve, 1993), hlm. 98.

إن البحث على مظهر خاص واجب مستكمل لشروط المناهج البحث كعملية التي يتبع لنظام خاص و متمسك و ناقد و تحليلي.^{١٨} فمنهج البحث الذي استخدمته الباحثة هو كما يلي:

١. المصدر

و اللازم في البحث متفرق بين البيانات التي إكتسبها من المستجيب مباشرة (المصدر الأساسي) و البيانات التي إكتسبها من المراجع (المصدر الصناعي).^{١٩} و المصادر التي استخدمتها الباحثة هي:

أ) المصدر الأساسي

إن المصدر الأساسي هو المصدر البيانات الذي اكتسابه من موضوع البحث مباشرة باستخدام الأدوات و أخذ البيانات من الموضوع مباشرة كإعلام الذي بحته الباحث.^{٢٠} و المصدر الأساسي يرتبط بأساس المسألة البحث و هو المقابلة و المشاهدة. و من المصدر الأساسي في هذا البحث فهو كما يلي:

- ١) مشرف المعهد، لنيل المعلومات عن أنشطة التلاميذ طبعاً في تعليم مهارة الكلام و تنفيذ طريقة العقوبة فيه
- ٢) مدير المعهد، لنيل المعلومات عن تاريخ المعهد و وسائله و إدارته
- ٣) التلاميذ، لنيل المعلومات عن أنشطة اللغوية و تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بطريقة المباشرة.

ب) المصدر الصناعي

¹⁸ W. Gulo, Metodologi Penelitian, (Jakarta: PT Gramadia Widayarsana Indonesia, 2002), hlm. 100.

¹⁹ Soerjono Soekanto, Pengantar Penelitian Hukum, (Jakarta: UI Press, 1986), hlm. 11-12.

²⁰ Saefudin Azwar, Metodologi Penelitian, (yogyakarta: pustaka pelajar, 2001), hlm. 9.

أما المصدر الصنعى هو البيانات التى اكتسابها من المصدر الداعمة لبيان المصدر الأساسى و هو البيانات من المراجع التى ترتبط بموضوع البحث ضمن الوثيقة.^{٢١} و من المصدر الصنعى الذى استخدمه الباحثة هو:

(١) و ثائق المعهد و سجلاته

(٢) كتب أخرى التى تدفع إلى البحث

٢. بؤرة البحث

بؤرة البحث تدل على العارض و الوصف و الحال الذى تظهر فى كل فردا مختلفا. و تنبغى للباحثة أن تحدد بؤرة البحث و مجاله قاصدا لأن لا يخرج البحث عن الموضوع. أما البؤرة هذا البحث هي تنفيذ طريقة العقوبة فى تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصرى الإسلامى سوراكرتا. و مازال هذا المعهد يستخدم طريقة العقوبة لحصول أهداف التعليم مهارة الكلام حتى الآن. و أما مجال هذا البحث فهو الأنشطة اللغوية و أحوال التلاميذ و المشرف فى تنفيذ العقوبة فى تعليم مهارة الكلام.

٣. طريقة و أداة تجميع البيانات

إن الكيفية لإكتساب البيانات فى نشاط البحث معروفة بطريقة تجميع البيانات. أما أداة تجميع البيانات هي الأداة حينما إستخدمت الباحثة الطريقة.^{٢٢} و فى هذا البحث، إستخدمت الباحثة طريقة و أداة خاصة لتجميع البيانات مناسبة بأهداف البحث. ان طريقته و أدواته فهي كما تلى:

(أ) طريقة المشاهدة

²¹ Ibid.

²² Suharsimi Arikunto, Prosedur Penelitian; Suatu Pendekatan Praktek, (Jakarta: Rineka Cipta, 1998), Edisi Revisi IV, hlm. 137.

هي طريقة تجمع البيانات بكتابة المعلومات مناسبة بما يشاهدها الباحثة مدة البحث.^{٢٣} و عند محمد علي طريقة المشاهدة هي البحث الذى إكتسابه الباحثة بطريقة مراقبة على الموضوعات مباشرة كانت أم غير مباشرة.^{٢٤} أما الأداة فى هذه الطريقة هي دليل المشاهدة. و ان عملية المشاهدة نفسها تتكون على:

(١) الإستعداد

(٢) دخلت الباحثة فى بيئة البحث

(٣) بدأت الباحثة بالإتصال فيها

(٤) المشاهدة و الكتابة

(٥) إنتهاء البحث.^{٢٥}

إستخدمت الباحثة هذه الطريقة كتابة للحادثة و الأنشطة اللغوية التلاميذ و الموضوعات الأخرى التى ترتبط بالبحث.

(ب) طريقة المقابلة

طريقة المقابلة هي عملية إكتساب البيانات لأهداف البحث بسبيل المحاوره مقابل وجهها لوجه بين السائل و المستجيب مباشرة.^{٢٦} أما الأداة فى هذه الطريقة هي دليل المقابلة.

وإستخدمت الباحثة هذه الطريقة لإكتساب البيانات و المعلومات من المستجيب بمعهد "السلام" العصرى الإسلامى سوراكرتا عن تكوين العقوبة و تنفيذها فى تعليم مهارة الكلام فيه.

(ج) طريقة التوثيق

²³ Nanlin, Foundational Social Research, (New York: MC Grow- Hill Book Company, 1976), p. 117.

²⁴ M. Ali, Strategi Penelitian Pendidikan, (Bandung: Angkasa), hlm. 72.

²⁵ W. Gulo, Op. Cit., hlm. 117.

²⁶ M. Nazir, Metode Penelitian, (Jakarta,: Ghalia Indonesia, 1988), hlm. 234.

هي تقرير مكتوب عن الحادثة التي تدل على البيانات و التفكير عنها و يكتبها القائم بها مقصودا لحفظها و لإيصالها.^{٢٧} و هي البحث في البيانات لأمر أو المتغيرات تكون منها المذكورة و النسخة و الكتب و الجرائد و المجلات و النقوش و مذكورة المشاورة و دفتر الأستاذ و الجدول و غيرها التي تدل على البيانات الواقعية.^{٢٨} أما الأداة في هذه الطريقة هي الهيكل و نظام البيانات النتائج التحليل.

و تستخدم الباحثة هذه الطريقة لإكتساب البيانات عن حالة المعهد و حالة التلاميذ و تكوين العقوبة و تنفيذها في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكرتا.

٤. طريقة تحليل البيانات

تقوم هذه الطريقة لوجود المعنى و علاقة البيانات بعضها بعضا في حالها كاملا.^{٢٩} واتجهت الباحثة في تحليل البيانات إلى التحليل النوعي و هو التحليل الذي يستخدم الكلمات المركبة في الجملة الموسعة.^{٣٠} أما طريقة تحليل البيانات التي تستخدمها الباحثة هي طريقة التوصيفية و هي الطريقة التي تبحث عن وضع مجموعة الإنسان و الموضوع و الحالة و نظام التفكير و الحادثة في عصر الحاضر.^{٣١} و الغرض من هذه الطريقة لإيجاد التوصيف و التصوير نظاميا و واقعيًا و مضبوطيا عن الواقع و الصفة و علاقة بين المظاهر التي بحثتها الباحثة. و في تحليل البيانات استخدمت الباحثة الخطوات الآتية:

²⁷ Winarno Surahmat, Dasar-Dasar dan Tehnik Research, (Bandung: Tarsindo, 1972), hlm. 215

²⁸ Suharsimi Arikunto, Op. Cit., hlm. 236

²⁹ Hadari Nawawi, Penelitian Terapan, (Yogyakarta: Gajahmada University, 1996), hlm. 190

³⁰ Miles Matthew B. Michael Huberman, Analisis Data Kualitatif, (Jakarta: Universitas Indonesia Press, 1992), hlm. 16.

³¹ M. Nazir, Op. Cit., hlm. 54.

- أ) مطالعة البيانات المعدة من سائر المصادر من المقابلة و التأمل و الوثيقة الشخصية و الوثيقة الرسمية والصورة و غيرها وصفيا
- ب) أداء التحليل بطريقة الإستخلاص
- ج) تركيب البيانات إلى الوحدات
- د) إعطاء الإشارة لكل الوحدات
- هـ) إختبار صحيح البيانات.³²

و. تنظيم الكتابة

و لأجل البيان المسألة السابقة، فتحاول الباحثة لتركيب هيكل البحث نظاميا ليكون البحث موجها و مفهوما. أما تنظيم البحث الذى استخدمته الباحثة فى هذا البحث فيقسم إلى ثلاثة أقسام، و هي:

القسم الأول: يتكون على صفحة الموضوع، و الخلاصة، و التصريح، و الشعار، و الإهداء، و كلمة الشكر و التقدير، و فهرس البحث.

القسم الثانى: يتكون على خمسة أبواب و لكل باب فصول. و هو:

الباب الأول هو المقدمة، و فيها تشمل على الموضوع، و خلفية المسألة، و المسألة، و أهداف البحث، و تحديد المصطلحات، و منهج البحث، و تنظيم الكتابة.

و الباب الثانى هو الهيكل النظرى عن طريقة العقوبة فى تعليم مهارة الكلام و يتكون على ثلاثة فصول. الفصل الأول هو النظرة العامة عن طريقة العقوبة و فيها تشمل على تعريف طريقة العقوبة، و أغراض طريقة العقوبة و وظيفتها، و نظريات العقوبة، و أنواع العقوبة، و شروط و كيفية تنفيذ طريقة العقوبة، و مزايا طريقة العقوبة ونقصاتها، و طريقة العقوبة عند آراء علماء التربية. و الفصل الثانى هو

³² Lexy J. Maleong, Metodologi Penelitian Kualitatif, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2002), hlm. 190.

تعليم مهارة الكلام و فيه يشمل على مفهوم تعليم مهارة الكلام، و توجيهات لتعليمها، و أهداف تعليمها، و عملية تعليميتها، و نشاطها، و أساس تعليمها. و الفصل الثالث هو طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام.

و الباب الثالث هو نتائج البحث تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكتا، و هو يتكون على الفصلين: الفصل الأول هو لمحة عن معهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكتا و فيها تشمل على الموقعية الجغرافية، و تاريخ المعهد، و بصيرة المعهد و بعثته، و مبادئ المعهد، و منهاج التعليمية، و تسهيلات المعهد، و أحوال المدرسين و المشرفين والطلاب. والفصل الثاني هو تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكتا و يشمل على أغراض تنفيذ طريقة العقوبة فيه و وظيفتها، وأنواع العقوبة، و الشروط و الكيفية في تنفيذ طريقة العقوبة فيه.

والباب الرابع هو التحليل تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكتا.

والباب الخامس هو الإختتام و يشمل على الخلاصة و الإقتراح و الإختتام. القسم الثالث هو الملحقات.

الباب الثاني

هيكل نظري

طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام

أ. نظرة عامّة عن طريقة العقوبة

١. تعريف طريقة العقوبة

الطريقة لغة هي المذهب والسياسة والمسلك الذي نسلكه للوصول إلى الهدف.^١ وان لفظ الطريقة في العربية تسمى بالمنهج والوسيلة. وعند محمد فؤاد الباقي كرّر القرآن لفظ الطريقة ٩ مرات وقد تكون معناها مواصلة بشيء مقصود، وقد تكون مواصلة بالصفة من الطريقة كلفظ "الطريقة المستقيمة"، وقد تكون مواصلة بالطريقة في مكان خاصّ كلفظ "الطريقة في البحر".^٢ ومن ناحية اللغوية المذكورة تظهر أن الطريقة دلالة إلى المسلك الحقيقي أي غير مادية بصفة فكرية متعلقة بكيفية توصيل الأشخاص إلى الهدف المعين.

والطريقة في مصطلح التعليم هي الخطة الجمعية التي ترتبط بتوجيهات مادة الدرس مرتبة ولا تخالف مدخلها.^٣ وعند محمود يونس، الطريقة هي السبيل الذي سلكه المعلم أو المدرس لتوصيل الدرس إلى التلاميذ عن أنواع الدراسة.^٤ وإذا ترتبط الطريقة بتعليم اللغة فهي السبيل لتوفير المعرفة والمهارات اللغوية في نفوس التلاميذ حتى تحصل على أهداف تعليمها أي لإستيعاب المهارات اللغوية

^١ عثمان احمد واخرون، طرق التدريس وفق المناهج الحديثة، (كلية الدعوة الاسلامية، ١٩٩٠ م)، ص.

^٢ Abuddin Nata, *Filsafat Pendidikan Islam*, (Jakarta: Logos Wacana Ilmu, 1997), hlm.92

^٣ Ahmad Fuad Effendy, et. Al, *Metode dan Teknik Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang, Universitas Negeri Malang, 2002), hlm.7.

^٤ Mahmud Yunus, *Pokok-pokok Pendidikan dan Pengajaran*, (Jakarta: Hidakarya Agung, 1978), hlm. 85

المنشودة. وبالإضافة إلى أن الطريقة هي الوسيلة لتفهم وتنمية المهارات اللغوية حتى تطورت المهارات التلاميذ مناسبة باهداف تعليمها.

ومن البيان السابق، نعرف أن الطريقة لها وظيفة هي لتوصيل أهداف التعليمية إلى شخص مقصود أي التلاميذ بسبيل مناسب بتنمية التلاميذ.

أما العقوبة لغة في الإنجليزية معروفة بلفظ "punishment" وهي العقاب والعذاب ومعاملة الخشنة.^٥ والعقوبة في العربية مصطلح بلفظ "جزاء" و"عقاب" يعني الإنتقام. واستخدم القرآن لفظ العقاب بقدر ٢٠ مرات في ١١ سور. وكلهم تدل على معنى السيئة والعذاب والحزن.^٦ كما قال الله تعالى : كذاب آل فرعون والذين من قبلكم كذبوا بآياتنا فاخذهم الله بذنوبهم. والله شديد العقاب. (آل عمران : ١١).^٧ وقال الله تعالى في آية أخرى : ذلك بأنهم شاقوا الله ورسوله ومن يشاقق الله ورسوله فان الله شديد العقاب (الانفال : ١٣).^٨

ومن الآيتين السابقتين نفهم أن لفظ "عقاب" موجه إلى انتقام الذنب عاقبة من عمل خبيث.

والعقوبة في القاموس الاندونسي هي: ١- العذاب وغيره الذي يوقع لمن يعارض القانون. ٢- الحكم الذي قضيه الحاكم. ٣- حاصل أو عاقبة من يعقب.^٩ وفي القاموس الفلسفة والسيكولوجي ذكر أن العقوبة هي: ١- نظام أو قرار تنفذ لمن عمل السيئة والمخالفة. ٢- يمنعه ويرشده إلى عدم تكرار الخطيئة مرة أخرى.^{١٠} ومن البيان السابق، فإن نربط العقوبة في التعليم فهي :

^٥ John M. Echol & Hasan Sadhaly, *Kamus Bahasa Inggris – Indonesia*, (Jakarta: Gramedia, 1992), hlm. 129

^٦ Armai Arief, *Pengantar Ilmu dan Metodologi Pendidikan Islam*, (Jakarta: Ciputat Pers, 2002), hlm. 129.

^٧ القرآن الكريم، (منارة قدس: دار الطباعة والنشر والتوزيع، ١٩٧٤)، ص. ٥٢.

^٨ نفس المرجع، ص. ١٧٩.

^٩ Depdiknas, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Edisi III, (Jakarta: Balai Pustaka, 2003), hlm. 333

^{١٠} Sudarsono, *Kamus Filsafat dan Psikologi*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 1993), hlm. 101

أ) وسيلة التعليمية وقائي وضغطى مالا يفرح

ب) أجر الأعمال السيئة للتلاميذ.^{١١}

والعقوبة اصطلاحا كما رأي بعض العلماء فهي:

أ) قال عالم قوروانط أن العقوبة هي سعى المعلم لإصلاح أخلاق التلاميذ وهي

الآلة التي أعطيها أو سببها الأشخاص (والد أو معلم أو غيرهما) عمدا بعد

إيقاع المخالفة أو الخطيئة أو الجريمة.^{١٢}

ب) قال كارتيني كارتونو أن العقوبة هي العمل الذي يؤدي إلى الحزن وعيا وعمدا

للطفل أو الأشخاص الذي يصير أحمانا. وعلى العموم في حالة أضعف منا

ويحتاج حمايتما.^{١٣}

ج) قال أبو أحمدى ونور احبياتى أن العقوبة هي العمل إيقاع بؤس شقاء وعيا

وعمدا لمن أضعف منا جسمنيا كانت أم روحانيا. لأن لنا مسئولية لإرشاده

وحمايته. وقضيت العقوبة كى التلاميذ يستفيق خطاءه ويشعر حزن عاقبة من

العمل الذي عمله التلاميذ.^{١٤} حتى تحتوى العقوبة على غرض قواعد الأخلاق

(أخلاقية واجتماعية حسنة و سيئة).

د) قال ايليسابت برغنى هورلوك (Elizabeth Bergnei Hurlock) أن العقوبة تعنى

قضى بالحكم للأحد على الخطيئة والمخالفة ببدل الخسائر والإنتقام.^{١٥}

ومن التعاريف العقوبة السابقة، تخلص الباحثة أن العقوبة في التعليم هي

الخطئة التعليم التي عملها المرئى على التلاميذ وعيا وعمدا بإعطاء التذكارية والأليمة

جسمنيا كانت أم روحنيا بعد إيقاع المخالفة أو الخطيئة أو الخيئة.

¹¹ Armai Arief, *Loc. Cit.*

¹² Ngalim Purwanto, *Ilmu Pendidikan Teoritis dan Praktis*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2000), hlm. 186

¹³ Kartini Kartono, *Pengantar Ilmu Mendidik Teoritik*, (Bandung: mandar Maju, 1992), hlm. 261

¹⁴ Abu Ahmadi & Nur Uhbiyati, *Ilmu Pendidikan*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2001), hlm. 150.

¹⁵ Elizabeth Bergnei Hurlock, *Child Growth and Development*, (New York: McGraw Hill Company Book, t.th), hlm. 396.

٢. أغراض طريقة العقوبة ووظيفتها

لابد لكل عمل غرض ليكون العمل موجها ومرتباً. وكذلك بتنفيذ طريقة العقوبة في عملية التعليمية، لأن يكون العقوبة موجّها ومرتباً فلا بد أن ترمز أغراضه. إن الغرض أساسياً عاقبة من عمل الإنسان نفسه، وغرض طريقة العقوبة عند حسن فهمي يجب شاملاً معنى إيجابية لا للإنتقام. فلأنه يجب على المرئى معرفة بطبيعة التلاميذ وأخلاقه قبل معاقبته كما يجب دفع التلاميذ إلى اشتراك بالجد ليصلح خطيئته.^{١٦}

وغرض العقوبة عند غونيج والآخرين (كما قطفه عالم قوروانطا) يرى أن العقوبة هي تربية الذهن أو نخوض بالذهن.^{١٧} والمقصود هو أن العقوبة تحتاج بإيجادها. تهدف نخوض بالوعي الذى يبرز من نفسية التلاميذ على الخطيئة التى عملها التلاميذ حتى يحاول التوبة. وغرض العقوبة المذكور نظر تمام الإصابة مناسبة بأغراض التربية، لأنه يوجّه التلاميذ ليحسن خطيئته حتى يندم وبتمام الحسن يحاول التلاميذ لإصلاح خطيئته أو ليتباعد عنها. وفوق ذلك لا يريد التلاميذ أن يكرر العمل الخطاء.

ويرى محمد عطية الأبراشى، أن الغرض من طريقة العقوبة في التربية الإسلامية هو الإرشاد والإصلاح لا الزجر والإنتقام.^{١٨} ولهذا حرص المربون من المسلمين على معرفة طبيعة التلاميذ ومزاجه قبل الاقدام على معاقبته، وشجوة على أن يشترك بنفسه في أن يصلح الخطاء الذى أخطأته وهفواته بعد إصلاحها.

¹⁶ Asma Hasan Fahmi, *Sejarah Filsafat Pendidikan Islam*, (Jakarta: Bulan Bintang, 1979), hlm. 140.

¹⁷ Ngalim Purwanto, *Op. Cit.*, hlm. 193.

¹⁸ محمد عطية الأبراشى، التربية الإسلامية وفلاسفتها، (مصر: مطبعة عيسى البابى الحلبي وشركاه، ١٩٧٥م)،

ط. الثالثة، ص. ١٥٠.

ومن هنا تخلص الباحثة أن أغراض العقوبة في التربية الإسلامية هي الإرشاد إلى خطأ التلاميذ وإصلاحه لعدم التكرار نفس الخطاء لمرة أخرى مع ينشاء التعليل الجديد في تفكير التلاميذ وخطواته حتى تحصل أغراض التربية.

أما وظيفة العقوبة ثلاثة أقسام كما قال ايليسابت برغنى هرلوك. فهي:

(أ) التحديد، ان العقوبة تعوّق تكرار العمل التي لا ترغبها المجتمع.
(ب) التربية، قبل عرف التلاميذ النظام، يتعلمون التلاميذ أن العمل المعين صحيح والآخر خطأ. بتحصّل على العقوبة للعمل الخطاء وعدم العقوبة للعمل المأذونة.

(ج) إعطاء التعليل ليتباعد عن العمل الذي لا ترغبه المجتمع. معرفة على عاقبة العمل الخطاء محتاج كالتعليل ليتباعد عن العمل المذكور.^{١٩}

٣. نظريات العقوبة

كان نظريات العقوبة متنوعة، وهي مترابطة بأغراض العقوبة ونظريات العقوبة فهي التالية:

(أ) النظرية للانتقام

ان هذه النظرية هي الأقدم، وفي هذه النظرية صارت العقوبة أداة الانتقام على المخالفة التي عملها الأحد. والحق، لا تجوز التربية المدرسية باستخدام هذه النظرية لأن فيها لا تشتمل عناصر التربوية.

وفي العادة، طبقت هذه النظرية لأن التلميذ قد وقع خيب العمل كاستهزاء التلاميذ المرّبي أو سقط التلميذ عزّة نفس المرّبي في المدرسة أو في المجتمع وغيرها. وهذه النظرية لا يتصف بالتربوية.

¹⁹ Elizabeth Bergnei Hurlock, *Op. Cit*, hlm. 397.

ب) النظرية للإصلاح

تنفذ هذه النظرية كي التلاميذ يصلح خطاءه، يبدأ بنداء، ثم إعطاء مفهومية، وينصح للتلميذ حتى يبدوا الوعي لعدم التكرار الخطاء لمرة أخرى. وهذه النظرية هي الأصح والأرجع في تنفيذ العقوبة، لأن فيها تشمل عناصر التربية وتهدف للإصلاح المخطئ ظاهريا كانت أم باطنيا. أما الصفة من هذه العقوبة هي التصحيح.

ج) النظرية للحماية

تنفذ هذه النظرية ليحمى المجتمع من الأعمال السيئة أى تهدف العقوبة في هذه النظرية هي لحماية المجتمع من الجريمة التي عملها المخطئ.

د) النظرية لتعويض الخسائر

تنفذ العقوبة في هذه النظرية لتعويض الخسائر التي آلمها الأحدث عاقبة من الجريمة أو المخالفة التي عملها المخطئ. وعلى العموم، تنفذ هذه العقوبة في المجتمع والحكومة.

أما العقوبة في عملية التعليمية، لا يكفي بتنفيذ هذه النظرية لأنها تمكن التلاميذ لا يشعر الخطاء أو الندم لأنه قد دفعت بالعقوبة.

هـ) النظرية للتخوف

وتنفذ العقوبة في هذه النظرية لتبرز شعور الخوف للمخطئ على ما عمله حتى أصبح المخطئ خوف لتكرار الخطاء ويريد أن يتركه. أما شكل التخوف في العادة بالترهيب أو بالترهيب مع الخطوة. والترهيب داخل في العقوبة لأن به يشعر التلميذ الحزن.^{٢٠}

²⁰ Ngalim Purwanto, *Op. Cit.*, hlm. 187 – 188.

و) النظرية للتوبة

والهدف من هذه النظرية لأن يكون المخطئ يشعر التوبة بعد أن تنقذ عليه العقوبة فلا يريد أن عقب عليه نفس العقوبة. فلا يريد أن يعمل الخطاء بعده. أما الصفة من هذه العقوبة وقائي أى ينهى عن تكرار نفس الخطاء وضغطى أى يضغط العادة السيئة.^{٢١}

نظرا على البيان السابق، تأخذت النتيجة بأن لكل النظرية ليس لها كاملة، لأن لكل منها تتضمن عاملة واحدة فحسب. وكلّ منها تحتاج التكامل بعضها ببعض. ومن نظريات السابقة فنظرية للحماية هي الأصح في مجال التربية، ونظرية التي لا تقابلها التربية هي نظرية للانتقام. أما نظرية التي تشكّ تنفيذها في التربية هي نظرية لتعويض الخسائر. أما نظرية للتوبة ونظرية للتخوف يشملان قيم التربية اقلّ من نظرية للإصلاح ونظرية للحماية.^{٢٢}

وفي الحقيقة، ان سائر العقوبة تقضى لوجود الخطاء وكى لا يعمل التلاميذ الخطاء في مرة أخرى. فيسلم التلاميذ من نفس الخطاء. وباختصار نقول ان أهداف العقوبة التربوية هي لإصلاح الأخلاق وطبيعة التلاميذ ولتعليم التلاميذ إلى الحسنة.

٤. أنواع العقوبة

إن الإنسان متنوّعة وشتّى الألوان، مختلف الشكل واللون، ومختلف الطبيعة والعادات. والأصل من بعض الاختلاف هي الفطرة وخلقه، و بعض الآخرين يرجع إلى طبيعة ميوله، وميول المجتمع، وآثار الجغرافية، وتصميمات تنميته. فلذلك مختلف الطرق في معاملتهم.

وهكذا في عالم التربية، ان التلميذ مختلف ألوانه، فيجب على المربي أن يعرف أن هناك فرقا بين التلاميذ الواحد والآخر في طبيعه ومزاجه وميوله وأخلاقه

²¹ Abu Ahmadi dan Nur Uhbiyati, *Op. Cit.*, hlm. 154.

²² *Ibid*, hlm. 155

ويعرف تلاميذه معرفة حقّة، ليعامل كلا منهم المعاملة التي تليق بهم. فمن التلاميذ من تكفيه الإشارة، ومن لا تروعه المقالة، ومن يتألم اذا عوقب بالحجز اخر اليوم المدرسى، ومن يجد مسرورة في هذا الحجز، ومن يحزن كل الحزن لطرده يوما من المدرسة، ومن يسر كل السرور لغيابه عنه.^{٢٣}

فمن هنا عرفنا أن المرئى يحتاج نوعية العقوبة في معاقبة تلاميذه حينما يعملون الخطاء مناسبة بطبيعتهم ومزاجهم وميولهم وأخلاقهم. ففى إعطاء العقوبة لا يتعدّى من النظام العقوبة التربوية. ومن أنواع العقوبة فهي كما تلى :

(أ) من راء أن العقوبة يفرق إلى نوعين، هما :

(١) عقوبة وقائيّ هي العقوبة التي تنفّذ بالمقصود لعدم المخالفة أو تمنع عن وقوع المخالفة. وهذه العقوبة يوقع قبل يعمل التلاميذ المخالفة.

(٢) عقوبة ضغطيّ هي العقوبة التي تنفّذ لوجود المخالفة والذنوب. إذن، هذه العقوبة يوقع بعد ايقاع المخالفة أو الخطيئة.^{٢٤}

والحق، فى عالم التربية لا مصيب إذا هذان الإصطلاحان مناسبان استخدمهما كأداة التربية فى العامة وهم : الأمر، والنهى، والمراقبة، والترغيب، والترهيب كأداة السياسية الوقائية. أما الأجر والعقوبة كأداة السياسية الضغطية.

(ب) ويليم ستيرن ينقسم العقوبة إلى ثلاثة أنواع مناسبة بطبقة تنمية التلاميذ الذى يقبلها :

(١) عقوبة مرابطة

^{٢٣} محمد عطية الابراشى، التربية الاسلامية وفلاسفتها، (مصر: مطبعة عيسى البابى الجلبى وشركة، ١٩٧٥ م)،

ط. الثالثة، ص. ١٥٠.

^{٢٤} Ngalim Purwanto, *Op. Cit.*, hlm. 189

وفى العامة، يربط الأحد بين العقوبة والجريمة أو المخالفة، وبين الأليمة التى منتجها العقوبة بالمخالفة التى عملها الاحد. ولإزالة العقوبة فيبعد الأحد عن الأعمال السيئة أو الممنوعة.

(٢) عقوبة منطقية

واستخدمت هذه العقوبة لتلاميذ بالغ. وبهذه العقوبة، يعرف التلاميذ أن العقوبة عاقبة منطقية من الأعمال السيئة. ويعرف التلاميذ انه يحصل على العقوبة عاقبة من الخطاء ما عمله.

(٣) عقوبة معيارية

والمقصود بهذه العقوبة هو لإصلاح أخلاق التلاميذ. وتنقذ هذه العقوبة على المخالفة عن معايير الأخلاق كالكذب والسرقة. إذن، عقوبة معياري مترابطة بتشكيل طبيعة التلاميذ. وبهذه العقوبة يسعى المربي ليأثر ذهن التلاميذ ومنعه من الجريمة.^{٢٥}

(ج) ومن أنواع العقوبة أيضا هي العقوبة المعنوية و العقوبة البدنية.

(١) عقوبة معنوية

وهي العقوبة المضمرة سواء كان بالقول أو بالعمل الذى يؤمّ التلاميذ روحانيا ولا جسمانيا. ومن العقوبة المعنوية هي : النظرة الحادة، والهمهمة، ومدح غيره أمامه، والاهمال، والحرمان، والهجر، والخصام، والتهديد.^{٢٦}

(٢) عقوبة بدنية

²⁵ Ibid, hlm. 190

²⁶ عالم / أقسام الأسرة العربية والحياة الزوجية / تندييات طبيب دوت كوم / [Http// www. Khoyma. Com/](http://www.Khoyma.Com/) 10 januari 2008. الطفل

ان العقوبة البدنية هي العقوبة التي يؤلم التلاميذ جسمانياً أى العقوبة بالضرب الذى يؤلم التلاميذ ولا يضره. ولكن الإسلام حينما أقر عقوبة الضرب، فإنه أحاط هذه العقوبة بدائرة من الحدود، وبسياج من الشروط، حتى لا يخرج الضرب من المقصود الأول وهو للزجر والإصلاح إلى التشفى والإنتقام. وان روح الرفق والعطف والشفقة تظهر بوضوح فى التربية الإسلامية عند معاقبة الطفل.^{٢٧} فقد اشترط للعقوبة البدنية شروط. وهي :

(أ) ألاّ يلجأ المربي إلى الضرب إلاّ بعد إستنفاد جميع الوسائل التأديبية والزجرية التى سبق بيانها.

(ب) ألاّ يضرب وهو فى حالة غضبية شديدة مخافة إلحاق الضرر بالولد.

(ج) أن يجتنب فى الضرب الأماكن المؤذية كالرأس، والوجه، والصدر، والبطن، وغيرهم.

(د) إذا كانت الهفوة من الولد لأوّل مرة، فيعطى له الفرصة أن يتوب عما اقترف، ويعتذر عما فعل، ويتاح المجال لتوسط الشفعاء ليحولوا ظاهراً دون العقوبة مع أخذ العهد عليها حتى لا يعود للخطأ مرة ثانية. وهذا أولى من الإلتجاء إلى الضرب أو التشهير به أمام الناس.

(هـ) أن يقوم المربي بضرب الولد بنفسه، ولا يترك هذا الأمر لأحد من الإخوة أو من الرفقاء حتى لا تتأجج بينهم نيران الاحقاد والمنازعات.^{٢٨}

(و) الضرب للتأديب والتأنيب، ولا تضربه بعد أن وعدته بعدم الضرب.

(ز) مراعاة حال الولد، وإظهار العصا كى يهابها.

(ي) لا تضربه أمام من يحبّه، ولا فى مكان واحد.^{٢٩}

^{٢٧} محمد عطية الأبراشي، المرجع السابق، ص. ٥٠.

^{٢٨} عبد الله علوان، تربية الأولاد فى الإسلام، ج. الثانى، (بيروت: دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع،

١٨٩٣)، ص. ٧٦٩ - ٧٧٠.

ومن هذه الشروط تتضح أن التربية الإسلامية قد عُنيت بموضوع العقوبة عناية فائقة سواء أكانت عقوبة معنوية أم عقوبة بدنية. وقد أحاطت هذه يتغاضوا عنها أن أرادوا لأولادهم التربية المثلى، ولأجياهم الإصلاح العظيم. وينبغي الشفقة والرأفة في معاملة الأولاد لأن روح العطف والشفقة في معاقبة الطفل لم يمنع من استعمال الحزم والشدّة وأساليب القوة معه لزره إذا اقتضت الضرورة ذلك.

٥. شروط وكيفية تنفيذ طريقة العقوبة

كما سبق القول، ان أغراض العقوبة في التربية الإسلامية هي إرشاد وإصلاح خطأ التلاميذ، ففي إعطاء العقوبة لها نظريات منها عقوبة للإصلاح، وعقوبة للتخوف، وعقوبة للإنتقام وهلم جرا. ولذلك لكي لا يتعدى من الحدود المقررة فينبغي على المربي مراعاة الشروط في إعطاء العقوبة منها :

(أ) يجب في إعطائها باللين والرحمة

(ب) يجب على المدرسة فيها العلة المكروهة

(ج) يجب مؤثر ذهن التلاميذ

(د) تبرر الندامة التلاميذ

(هـ) تبعها بالعفو والرجاء والصدق من معالم إلى تلميذ مخطئ.^{٢٩}

وزاد مهيمن وعبد العزيز بأن العقوبة لها شروط منها :

(أ) ينبغي للعقوبة معنى التربوية

(ب) هي طريقة أخيرة من طرق ونظريات التربية التي قررها علماء التربية

عالم / أقسام الأسرة العربية والحياة الزوجية / تنديات طبيب دوت كوم / Http// www. Khoyma. Com/ ²⁹ 10 januari 2008.

³⁰ Armai Arief, *Op. Cit.*, hlm. 31

(ج) ألاّ يوقع الضرب إلّا بعد عشر سنين.^{٣١} كما قال النبي ص.م. : مروا أولادكم بالصلاة وهم أبناء سبع سنين واضربوهم وهم أبناء عشر سنين وفرقوا في المضاجع (رواه ابو داود)

وشروط تنفيذ العقوبة التي قرّرها مهيمن وعبد العزيز في النمرة الاولى يتضح أن العقوبة ينبغي شاملا معنى التربية. وربطاً بهذه الأمر، قال عالم فوروانطا في كتابه "Ilmu Pendidikan" أن العقوبة التربوية لها شروط وهي كما تلى :

- (١) ينبغي للعقوبة متّصل بالخطيئة.
- (٢) ينبغي للعقوبة مناسبة بنفوس التلاميذ.
- (٣) ينبغي في إعطاء العقوبة عدل.
- (٤) يلتزم المربي إعطاء العفو بعد إنزال العقوبة.^{٣٢}

إن الدليل والشروط تنفيذ العقوبة السابقة، قد قررت لأجل الباعد عن الأعمال المستبدّ من المربي على التلاميذ لأن العقوبة ليس الأمر الشخصية ولكنها يتصف بشئون المجتمع، و العقوبة ليس الأعمال الحرّة لكنها تحصل على المراقبة من المجتمع والدولة دائماً، لاسيما العقوبة التي يتصف بالتربية. فيجب مستكمل للشروط السابقة.

٦. مزايا طريقة العقوبة و نقصانها

(أ) مزايا طريقة العقوبة

إن العقوبة قدر لها مزايا إذا تنقّذ بصحيح، وهم :

- (١) ان العقوبة ستصير الإصلاح على خطأ التلاميذ
- (٢) عدم التكرار نفس الخطاء
- (٣) يشعر التلاميذ عاقبة من أعماله فستكرم التلاميذ نفسه

³¹ Ibid, hlm. 132

³² Ngalim Purwanto, *Op. Cit.*, hlm. 191-192.

ب) نقصان طريقة العقوبة

أما نقصان العقوبة هي إذا كانت العقوبة التي يلجأها المربي ليس فعالية.

فتبدوا النقصان التالية :

- (١) ستبعث العقوبة حالة الهياج والخوف وعدم ثقة النفس
 - (٢) سيشعر التلاميذ الكسلان وتسبب التلاميذ رغبة في الكذب خوفاً للعقوبة.
 - (٣) قلة الشجاعة والبرأة للتلاميذ ليعلموا شيئاً.^{٣٣}
- ومن البيان السابق، تخلص الباحثة أن للباعد عن النقائص السابقة فينبغي للمربي باستخدام العقوبة التربوية والإيجابية، ويجب عليه معرفة بطبيعة الطلاب المعاقب ومزاجه وميوله ففى إعطاء العقوبة مناسب بأحوال الطلاب.

٧. طريقة العقوبة عند رأي علماء التربية

إن طريقة العقوبة في التربية الإسلامية لها دور هام، وقد ظهرت موافق وضد لها في أوسط علماء التربية لأنها يؤمّ التلاميذ بدنية كانت أم معنوية. والحق لا ينبغي التلاميذ أن يشعر الآلم.

وقد عني فلاسفة التربية الإسلامية بموضوع العقوبة عناية كبيرة، سواء أكانت عقوبة معنوية أم بدنية. وأجمعوا على أن الوقاية خير من العلاج. ولهذا نادوا باتخاذ كل وسيلة لتأديب الأطفال وتهذيبهم من الصغر، حتى يعتادوا أحسن العادات في الكبر، فلا تحتاج إلى ان نعاقبهم.^{٣٤} وفي التالى ستوضح الباحثة عن طريقة العقوبة عند رأي علماء التربية منهم ابن سينا، و إمام الغزالي، والعبدري، وابن خلدون، ومحمد عطية الأبراشي، وعبد الله علوان.

أ) العقوبة عند رأي ابن سينا

^{٣٣} Armai Arief, *Op. Cit.* hlm. 133-134.

^{٣٤} محمد عطية الأبراشي، المرجع السابق، ص ١٥٠.

وان ابن سينا لا ينسى وهو يقرّر مبادئ التربية الأخلاقية ان يحدثنا عن رأيه في العقوبة. وبذلك يضع لنا صورة كاملة عن تربية الوليد، وما ينبغي ان يؤخذ به فيقول : "انه من الضروري البدء بتهذيب الطفل، وتعويد ممدوح الخصال من الفطام، قبل ان ترسخ فيه العادات المذمومة، التي يصعب إزالتها، اذا ما تمكنت في نفس الطفل، أما اذا اقتضت الضرورة الإلتجاء الى العقاب. (فانه) ينبغي مراعاة منتهى الحيلة والحذر فلا يؤخذ الوليد اولا بالعقوبة، وانما بالتلطف، ثم تمزج الرغبة بالرهبة، وتارة يستخدم العبوس، او ما يستدعيه التأنيب.^{٣٥}

ومن هذا، ان ابن سينا فعلى الأساس لا يوافق على استخدام العقوبة في عملية التعليمية، وهذا يؤسس على موقفه وشده تقديره إلى مرتبة الإنسانية. ولكن أجاز استخدام العقوبة في الضرورة بكل حذر وانتباه. ويستفيق ابن سينا كلية، ان الإنسان له غريزة ليرحم. ورغبة عن العنف ورغبة في التلطف. وعلى هذا الأساس الإنسانية فحدّد ابن سينا في تنفيذ العقوبة.^{٣٦}

ب) العقوبة عند رأي الغزالي

ويقول الإمام الغزالي " ان المربي كالطبيب" كما ان الطبيب لا يجوز ان يعالج المرضى بعلاج واحد مخافة الضرر. كذلك المربي لا يجوز ان يعالج مشاكل الاولاد، ويقوم اعوجاجهم بعلاج التوبيخ وحده مثلاً مخافة ازدياد لانحراف عند البعض او الشذوذ عند الآخرين. ومعنى هذا ان يعامل كل طفل المعاملة التي تلائمها، ويبحث عن الباعث الذي ادى الى الخطاء وعن عمر المخطي، وثقافته والبيئة التي يكتسب منها. كل ذلك مما يساعد المربي على

^{٣٥} نفس المرجع، ص. ٢٢٨.

^{٣٦} Abuddin Nata, *Pemikiran Para Tokoh Pendidikan Islam*, (Jakarta, PT Raja Grafindo Persada, 2003), cet. III, hlm. 78.

فحص علة الإنحراف في الولد، وتشخيص مرضه، ليصف له العلاج الذي يناسبه. ومتى عرف المربيّ ممكن الداء، وسخص موضع العلة، يستطيع ان يصف العلاج الملائم، ويسلك معه الأسلوب الأفضل، حتى يصل بالولد في نهاية الشوط الى روضة الاصحاء، وشاطئ المتقين.^{٣٧}

وكان الغزالي ضد الاسراع في معاقبة الطفل المخطئ، فقد نادى بإعطائه فرصة ليصلح خطائه بنفسه، حتى يحترم نفسه، ويشعر بالنتيجة، ومدحه وتشجيعه اذا قام بأعمال حميدة تستحق المكافاة والمدح والتشجيع. ولم يقل باللوم والزجر والتوبيخ، لان التشجيع يدخل السرور على النفس فتشجع وتتقدم، في حين ان التوبيخ يؤدي الى الحزن والخوف وقلة ثقة النفس.^{٣٨}

(ج) العقوبة عند رأي ابن خلدون

كان ابن خلدون ضد استعمال الشدة والقسوة في تربية الأطفال حيث قال : من كان مرباه بالعسف والقهر من المتعلمين او الممالك او الخدم سطا به القهر، وضيق على النفس في انبساطها، وذهب بنشاطها، ودعاه الى الكسل وحمله على الكذب والخبث خوفا من انبساط الأيدي بالقهر عليه، وعلمه المكر والخديعة. ولذلك صارت له هذه عادة وخلقا، وفسدت معاني الإنسانية التي له.^{٣٩}

و من البيان السابق، يجبّذ ابن خلدون التأديب والتلطف في معاملة التلاميذ وفي حالة الضرورة فيجوز باستخدام العقوبة.

(د) العقوبة عند رأي العبدري

^{٣٧} عبد الله علوان، المرجع السابق، ص. ٧٦٢-٧٦٣.

^{٣٨} محمد عطية الابرشى، المرجع السابق، ص. ١٥٢.

^{٣٩} نفس المرجع، ص. ١٥٣.

ويرى العبدري ان من الواجب التفكير في طبيعة الطفل المخطئ، فانها نظرة عابسة اليه قد تكون كافية لجزره وإصلاحه. وقد يحتاج الطفل المخطئ الى استعمال التوبيخ والتأديب في عقوبته. وقد يستدعى الأمر مع نوع اخر من الأطفال ضربهم وتحقيرهم، ويجب الا يلجاء المربي الى استعمال في حالة اليأس من نجاح طريقة الإصلاح واللين والشفقة. ومن الخير دائما ان يقال المربي من اتباع الشدة والعنف. واذا إقتضت الضرورة توقيع عقاب على الطفل، فانه يكفي ثلاث ضربات خفيفة.^{٤٠}

(هـ) العقوبة عند رأي الأبراشي

يعتقد ان العقوبة المدرسيّة لم توضع للقصاص او الإنتقام، بل وضعت لإصلاح المعاقب وحماية بقيّة التلاميذ. فإذا شعر المخطئ بذنبه وكان واثقا بعطف المدرس نحوه مد يده طالبا تنفيذ العقوبة، شاعرا بالعدالة، ملتصا بالرحمة، مصمما على التوبة وعدم العودّة الى ما فعل. وبذلك نصل الى الغرض من العقوبة وهو الإصلاح.^{٤١} ويعاقبه بما يناسبه.

(و) العقوبة عند رأي عبد الله علوان

يرى ان العقوبات التي يتجهها المربون في البيت والمدرسة فانها تختلف كما وكيفية وطريقة عن عقوبات عامّة للناس. اما طريقة إعطاء العقوبة في تربية الأطفال عنده هو الأول، معاملة الطفل باللين والرحمة هي الاصل. وإذا وقع الخطاء فالثاني، مراعاة طبيعة الطفل المخطئ في استعمال العقوبة لان الأطفال يتفاوتون فيما بينهم ذكاء ومرونة واستجابة كما ان امزجتهم تختلف على حسب الأشخاص، وكل ذلك يعود الى الوراثة، الى مؤثرات البيئة، الى عوامل النشأة والتربية. واذا كرر المخطئ الخطاء بعد معاقبته فالثالث، التدرج

^{٤٠} نفس المرجع، ص. ١٥٢.

^{٤١} نفس المرجع، ص. ١٥٤.

فى المعالجة من الأءف الى الأشء ءتى ىءوب المءطئ وعءم التءرار نفس
الءطاء.^{٤٢}

وما عءا ذلك؁ ىءءم ءطوات ىنبغى مراعتها المربى فى إصلاء وإرشاء
ءطاء الطفل او معاقبته؁ وهى الإرشاء الى الءطاء بالتوءىة؁ والإرشاء الى
الءطاء بالملاطفة؁ فالإرشاء الى الءطاء بالإشارة؁ فالإرشاء الى الءطاء
بالتوءىء؁ فالإرشاء الى الءطاء بالءجر؁ فالإرشاء الى الءطاء بالضرب؁
فالإرشاء الى الءطاء بالعقوبة الواعظة.^{٤٣} فىنبغى للمربى ىستطىع إءءىار ما
ىلائم تأءىب الولء؁ وما ىعالء إنءرافه.

ومن أراء علماء التربىة الإسلامىة عن العقوبة السابئة؁ ءلص الباءة ان
على المربى ان ىكون ءكىما فى اسءعمال العقوبة الملائمة وىعاقب الطفل كما
ىناسبه؁ اى ءءفق مع طبعه الطفل وذكائه وءفافته ومزاجه ومىوله؁ كما عله ألا
ىلءاء الى العقوبة إلا فى مرءلءها الأءىرة.

ب. ءعلىم مهارة الكلام.

١. مفهوم ءعلىم مهارة الكلام

قبل ان ءبء الباءة ءعلىم مهارة الكلام بىانا واضءا؁ فءنبغى ان ءءءم
ءعارىف ءعلىم بنظر أراء العلماء؁ منها:
(أ) قال مءمء مزمل البشىر ومءمء مالك مءمء سعىء؁ أن ءعلىم هو عملىة ءوفىر
الشروط الماءىة والنفسىة ءى ءساعد ءلالمىء على ءفاعل النشط مع عناصر

^{٤٢} عبء الله علوان؁ المرجع السابى؁ ص. ٧٦٠ - ٧٦٢.

^{٤٣} نفس المرجع؁ ص. ٧٦٢ - ٧٦٦.

البيئة في موقف محدد، يقوم بهذه العملية معلم مدرسا مستخدما ابسط الطرق.

٤٤

ب) قال رشدي احمد طعيمة، ان التعليم هو عملية إعادة بناء الخبرة التي يكتسب المتعلم بواسطتها المعرفة والمهارات والإتجاهات والقيم. وبعبارة أخرى انه مجموع الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم عناصر البيئة المحيطة بالمتعلم بمثل ما تتسع له كلمة البيئة من معان من أجل إكتسابه خبرات تربية معينة.^{٤٥}

ج) قال علي سيد أحمد، ان التعليم هو هذا العمل او العلم الذي يطبق في صورة كتب ومناهج وأنشطة، سواء كان هذا التطبيق في المدرسة ام في المنزل ام في النادي. ومن البيان السابق تخلص الباحثة ان التعليم هو نقل المعلومات او المراد الدراسية المقدرة في المدرسة او المعهد او النادي من المعلم الى المتعلم وتطبيقها في صورة مناهج وأنشطة، فاكسب المتعلم بواسطتها المعرفة والمهارات والإتجاهات والقيم الجديدة.^{٤٦}

اما مهارة الكلام مهارة ثانية في تعليم اللغوية. وتأتى تالية لمهارة الأصوات وفهم السموع (الإستماع).^{٤٧} وهي مهارة مركبة ونشاط عقلي متكامل، والقدرة عليها ذات أثر كبير في حياة الإنسان، ففيها تعبير عن نفسه وتنظيم لحياته وقضاء لحاجته، وتدعيم لمكانته بين الناس.

ومهارة الكلام مهارة إيجابية وإنتاجية تتطلب من المتكلم إستخدام أصوات اللغة بدقة والتمكن من الصيغ النحوية والصرفية، والتمكن من نظام ترتيب

^{٤٤} محمد مزمل البشير ومحمد مالك محمد سعيد، مدخل الى المناهج وطرق التدريس، (العربية السعودية: دار اللواء، ١٩٩٥) ص. ٦٥.

^{٤٥} رشدي احمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه واساليه، (مصر: منشورات المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩) ص. ٤٥.

^{٤٦} علي سيد احمد، التعليم والمعلمون، (مكة المكرمة: دار الصابوني ودار ابن حزم، دون سنة) ص. ١٣.

^{٤٧} معهد العلوم الاسلامية والعربية في اندونيسيا، الطرق العامة في تدريس اللغة، (المملكة العربية السعودية: جامعة الامام محمد بن سعود الاسلامية، دون سنة) ص. ٣٢.

الجملة.^{٤٨} ولذلك في حاجة المستعدّ به الكلمات والجمل المعيّنة مناسبة بحالة التي اراد بها المتكلم.

ومهارة الكلام عند أكثر الناس من مهارة بسيطة وفجأة لان كل إنسان قادر على ان يتكلم كبيراً كان او صغيراً، وعالماً او جاهلاً مع انها عملية إستخدام اللغة متعقدة، حينما يقصد بها افصاح الفكرة والذهن بالكلمات والعمل الصحيحة والتمامة لان في الكلام يمر المتكلم على خطوات معقدة، وهي : طبقة توصية ووظيفية وموقعية ونطقية.^{٤٩} الطبقة التوصية هي الطبقة التي فيها التوصية ستوصل الى المستمع معمولية. والطبقة الوظيفية هي طبقة لإختيار صيغة المعاني المناسبة بالتوصية. واما الطبقة الموقعية فهي طبقة لتركيب صيغة من معاني الكلام الذي سيخرج وإعطاء زيادة الحروف المناسبة بالتركيب. واما الطبقة النطقية هي طبقة لنطق التوصية حتى صارت صوتاً فصارت هذه الطبقات كلاماً.

ولأن يكون التلاميذ قادرين عليها يحتاج الى ما يسهلها ويسرعها وهو التعليم. فمقصود بتعليم مهارة الكلام هنا هو عملية إيصال المعلم مادة الكلام الى أذهان المتعلم ويشارك فيه بالتحدّث والكلام في اللغة المنشودة عن الموضوع المعين ويعطيهم الدوافع إلى إستمرار بالكلام في اللغة المنشودة في يوميّاتهم للحصول اهداف تعليمهم بها.

٢. توجيهات لتعليم مهارة الكلام

وهناك توجيهات ينبغي على المعلم مراعاتها ونجملها، وفيما يلي مجموعة من التوجيهات التي قد تسهم في تطوير تعليم مهارة الكلام في العربية كلغة أجنبية:

^{٤٨} محمود فراج عبد الحافظ، مذكرة الدورات التربية القصيرة، (المملكة العربية السعودية، دون الناشر،

١٤١٢هـ) ص. ٤٣.

^{٤٩} Soenjono Dardjowidjoyo, *Psiko-Linguistik Pengantar Pemahaman Belajar Bahasa Manusia*, (Jakarta: Yayasan Obor Indonesia, 2003), cet. I, hlm.117.

أ) استخدام العبارات المتعارف عليها مثل التحية والوداع والترحيب والتعارف وذلك بعبارة قصيرة مثل (السّلام عليكم) (صباح الخير) (كيف حالكم ؟) مع شرح ذلك وبيان العادات والتقاليد التي ترتبط بهذه العبارات.

ب) ان تفيد المعلم من الأنشطة تحفزهم الدارسين وتقوى عندهم ملكة التحدث والكلام كزيارة لهيئة تعليمية تهتم باللغات الأجنبية او يدعوا أحد أهل اللغة الأصليين للتحدث معهم، او إقامة ندوات مناقشة لموضوع يهم الدارسين

ج) دور المعلم مهمّ جدا في هذه المرحلة، وينبغي عليه ان يكون واسع الصدر تجاه أخطاء الدارسين، وعليه ألا تصدر عنه سوى عبارات مع تقويم الأخطاء بالحسنى وعدم التشييط

د) على المعلم ان يهتم بتفاعل الدارسين مع بغضهم في الأنشطة التي تقوى عندهم مهارة الكلام وعلى المعلم ان يعالج تردد الطلاب واحجامهم عن الكلام وفقدان الثقة في الحديث.^{٥٠}

هـ) ان يعبر الطلاب عن خبره يقصد بذلك ألا يكلف الطلاب بالكلام عن شئ ليس لديهم علم به.

و) التدريب على توجيه الإنتباه. ليس الكلام نشاطا آليا، ان الكلام نشاط عقلى مركب، انه يستلزم القدرة على تمييز الأصوات عند سماعها وعند نطقها، والقدرة على تعرف التراكيب وكيف إختلافها يؤدى الى إختلاف المعنى.

ز) عدم المقاطعة وكثرة التصحيح. من أكثر الأشياء حرجا لمتحدث واحباطا له ان يقاطعه الآخرون. ان لديهم من العجز في اللغة ما يعوقهم عن الإسترسال في الحديث او إخراجهم بشكل متكامل، ولعلّ مما يزيد في احساسه بهذا العجز ان يقاطعه المعلم.^{٥١}

^{٥٠} معهد العلوم الاسلامية والعربية في إندونيسيا، المرجع السابق.

^{٥١} رشدى احمد طميعة، المرجع السابق، ص. ١٦٠ - ١٦١.

ومن هنا عرفنا ان تعليم الكلام يعنى ممارسة الكلام، فهو نشاط الطلاب فلا يتعلمها الطالب ان تكلم المعلم وظل هو مستمعا. فكفاءة المعلم فى حصة الكلام بمقدار صمته وقدرته على توجيه الحديث وليس بكثرة كلامه واستثثاره بالحديث وينبغى فى تعليم مهارة الكلام باستخدام العبارات المتعارف عليها التلاميذ او يعبر التلاميذ عن خبره لعدم تكليف التلاميذ فى الكلام.

٣. أهداف تعليم مهارة الكلام

ونقصد بالهدف فى تعليم مهارة الكلام هو الوصف الموضوعى الدقيق لإشكال التغير المطلوب احداثها فى نشاط وسلوك الطالب بعد مروره بخبرة تعليمية مهارة الكلام.

اما أهداف تعليم مهارة الكلام هي:

- أ) لأن يكون التلاميذ ماهر بالتعبير ما يذوقه فى ذهنه وما ينظره بكلام صحيح
- ب) لتوسيع تكفير التلاميذ
- ج) ليزداد لغة التلاميذ و التفكير بالمفردات والجمل الجميلة
- د) تعويد التلاميذ التفكير المنطقى والترتيب
- هـ) تدريب التلاميذ لأن يكون ماهر بالكلام بالكلمات السليمة بلا إستعداد.^{٥٢}
- و) تنمية ثقة النفس من خلال زملائهم فى الفصل او المدرسة او خارج المدرسة. ثقة التلاميذ بالنفس مهمة، لأنّ ما يعوّق على حصول تدريس مهارة الكلام فى قلة ثقة النفس.

- ز) الكشف عن الموهوبين من التلاميذ فى مجال الخطابة، والإرتجال، وسرعة البيان فى القول، والسداد فى الاداء.^{٥٣}

^{٥٢} Mahmud Yunus, *Metodik Khusus Bahasa Arab*, (Jakarta: PT Hidakarya Agung, 1993) cet. V, hlm. 64.

^{٥٣} ابراهيم محمد عطاء، طرق تدريس اللغة العربية العربية والتربية الدينية، ج. الاول، (مصر: مكتبة

النهضة المصرية، ١٩٧٩)، ص. ١٠٩.

لكن من أهم الأهداف التي يصبّون إليها مدرّس اللغة اثناء تدريس مهارة الكلام (التعبير الشفهي) هو ان يصل بالدارس الى مستوى معقول من الطلاقة، اى القدرة على التعبير بصورة مفهومة وسليمة ودون تلثم او تردد.

٤. عملية تعليمية لمهارة الكلام

إن عملية تعليمية لمهارة الكلام ليست عملية بسيطة وفجأة، لأنّ فيها نحتاج ان نضغط أسس فعالية. وظهرت الفعالية لمهارة الكلام في خفة وسرعة تعبير الأفكار وأذهانه، وصحيح في إختيار الألفاظ والجمل الجذابة. وللوصول الى هذا الهدف ينبغي الإنتقال بالدارسين من مرحلة المحاكاة المحضة الى مرحلة يستطيعون فيها التعبير عن أفكارهم من خلال:

اولا: التدريب على عناصر اللغة وبصورة خاصة المفردات والتراكيب.

ثانيا: التدريب على استعمال اللغة في موافق التعبير عن المعاني الشخصية.^{٥٤}

اما التدريب الاول اى التدريب على عناصر اللغة يشمل على تدريب المفردات والتراكيب اى النحو والصرف. وينبغي للمعلم ان يعلمهما قبل التدريب على استعمال اللغة. والتدريب الثانى اى التدريب على استعمال اللغة يشمل على تعريف اللغة بالإستماع عليها، ثم تدريب النطق او الصوت ثم تدريب الكلام والمحادثة، ثم تدريب التعبير الشفوى. وينبغي للدارسين ان يتعلمها واحدة واحدة اى خطوة خطوة للوصول الى سلطة مهارة الكلام كاملة.

٥. نشاط مهارة الكلام

إن الكلام او التحدث من اهمّ النشاط اللغوى للناس. اما نشاط مهارة الكلام (التعبير الشفوى) كما ذكرها محمود رشدى خاطر ان ما كى حدها في

^{٥٤} محمد عبد الخالق محمد، اختبارات اللغة، (رياض: عماد شئون المجتمع، دون سنة)، ص. ١٦٧.

نشاط تالية :المحادثة والمناقشة، وحكاية القصص والنوادر، وإلقاء الكلمات والخطب
الإجتماعات وإعطاء التعليمات.^{٥٥} وتفصيل ذلك كما يلي:
أ) المحادثة والمناقشة

لا شك في ان المحادثة من أهمّ الوان النشاط اللغوى للصغار والكبار.
فاذا اضعنا الى ذلك ما تقتضيه الحياة الحديثة من اهتمام المناقشة و الاقتناع،
وجدنا انه ينبغي ان تخطى بمكانة كبيرة في المدرسة. فالمحادثة هي المناقشة الحرة
التلقائية التى تجرى بين فردين حول موضوع معيّن.^{٥٦} من مواقف المحادثة :
المحادثة التى تجرى أثناء الزيارات، وعن تقديم الناس بعضهم لبعض، وعلى الموائد
العامة، وهلم جرا. ان المناقشة هي الحديث المتبادل بين طرفين او أكثر.^{٥٧} ومن
مواقف المناقشة هي المناقشات التى تجرى عند الخلاف فى مسألة ما، او عند
وضع خطة للقيام بالعمل، او عند تقديم عمل ما وهلمّ جرا.

اما القدرات والمهارت والميول التى يجب ان يستهدفها فى تعليم المحادثة
والمناقشة هي ان يكون لدى التلميذ قدرة على مجاملة أثناء الحديث، وان يكون
قادرا على تغيير مجرى الحديث، وان يكون لدى التلاميذ قدر مناسب من
الكلمات، ومعرفة الأماكن و الأوقات التى لا ينبغي الكلام فيها، وان يكون
قادرا على تقديم الناس بعضهم لبعض.^{٥٨}
ب) حكاية القصص والنوادر

^{٥٥} محمد رشدى خاطر وآخرون، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية فى ضوء الاتجاه التربوية الحديثة، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٠)، ص. ١٧٧.

^{٥٦} رشدى احمد طعيمة، المرجع السابق، ص. ١٦٣.

^{٥٧} محمود كامل ناقة وآخرون، تعليم اللغة العربية اسسه واجرائه، (مصر: دون الناشر، ١٩٩٥)، ص.

٢٣٥ - ٢٣٦.

^{٥٨} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، (مصر: دار المصرية، دون سنة)، ص.

٢٦٥ ٢٦٨.

وحكاية القصص والنوادر من أهمّ التعبير الشفوي والأمهات كثيرا ما يقصون القصص على أبنائهم. ويقص الأطفال والكبار قصصا على زملائهم والتلاميذ لديهم قصص وخبرات ممتعة تشتاقون للبحث عنها.^{٥٩} فالخطوات في تعليم القصص والنوادر فهي كما تالي :

(١) ان يختار التلاميذ قصصهم ونوادرهم بدلا من ان يفرضها عليهم المعلم مباشرة من خبراتهم او غير مباشرة اكنساجها من القراءة او السماع.

(٢) حكاية الخبرات الشخصية مدخل مناسب لتعليم التلاميذ حكاية القصص.

(٣) تجنب الاكراه، يجب الا يطلب من التلاميذ حكاية قصة لا يستمتعون بحكايتها، ولا ان يردد حكاية سمعها زملائهم، لان ذلك يقتل فة نفسه اهم عناصر القدرة على التعبير.

(٤) يجب ان تتنوع القصص والنوادر بحيث تقابل الازواق المختلفة للتلاميذ واهتماماتهم المتنوعة.

(٥) الإهتمام بالممارسة. فالقاعدة هنا هي ان التلاميذ لا يمكن ان يتعلموا الكلام دون ان يتكلموا.

(٦) يوجد ارتباط وثيق بين برنامج التعليم وحكاية القصص والنوادر. لذلك ينبغي استغلال كل هذه الميادين في عرض القصص المشوقة للتلاميذ.

(٧) الا نسمح للتلاميذ بحكاية اية قصة قبل ان يستعد لها. وهذا الاستعداد يتضمن مراعاة عناصر التخطيط لعملية الكلام السابق ذكرها.^{٦٠}

(ج) الخطب والكلمات والأحاديث

^{٥٩} نفس المرجع، ص. ٢٦٩.

^{٦٠} على احمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (قاهرة: دار الشوار، ١٩٩١)، ص. ١١٧ - ١١٨.

يعرض للانسان كثير من الموافق التي تتطلب منه القاء كلمة، فهناك مواقف تقديم الهدايا، وهناك مواقف تقديم الخطباء والمحاضرين وحفلات التكريم، وهناك التقارير التي تتطلب إلقاء كلمة عن المؤتمرات التي حضرها الإنسان او الرحلات التي قام بها، و إلى جانب ذلك في الإجتماعات العامة. وفي المدرسة كثير من المناسبات التي تظهر فيها الحاجة الخطب والكلمات.^{٦١} فينبغى ان يتضمن منهج التعبير فرصا للتدريب على شتى أنواع الخطب والكلمات حول حاجات تنشأ في حياة التلاميذ لمطالبهم المدرسة.

(د) ادارة الإجتماعات

إن حياة مجتمعنا اليومية هناك النوادي، والمجالس، والنقابات المختلفة واجتماعات الحي. كل هذه فرص للإجتماع، فلذلك يحتاج التلاميذ تعلموا كيف يقومون بدورهم في هذه الإجتماعات.

وينبغى ان يتجه التعليم الى تعريف التلاميذ طريقة الإدارة الإجتماعات، ودار القائمين بها، ودور الأعضاء، وان يكون هذا التعليم بسيطاً، لاينقيد بقواعد بر لمانية ضخمة. وإلى جانب ذلك يجب الإهتمام ببعض القدرات الخاصة التي ينبغى ان يتعلمها التلاميذ وهي المجالة، وعدم المقاطعة، وكيفية الاختلاف مع الغير، وكيفية الإستماع للغير.^{٦٢}

٦. أسس تعليم مهارة الكلام

بني تعليم مهارة الكلام على ثلاثة أسس وهي علم النفس او الأسس النفسية، وعلم اللغة او الأسس اللغوية، وعلم التربية أو الأسس التربوية. وتفصيل ذلك كما يلي:

(أ) علم النفس

^{٦١} المرجع السابق، ص. ٢٧٢.

^{٦٢} نفس المرجع، ص. ٢٧٤.

كل تعليم أسس على علم النفس لأنه يشرح عن كيفية درس الناس شيئاً. وعلم النفس يشرح عن كيفية تعلم الناس اللغة الأجنبية في مجال مهارة الكلام.

ووافق أهل النفس تدريس ان ما يؤثر على حصول عملية التعلم والتعليم عنصران، وهما العناصر الداخلية والخارجية. الداخلية هي العناصر في نفس التلاميذ وهي سليقة ورغبة وإدارة وخبرة التلاميذ. واما الخارجية فهي بيئة ومدرس وكتاب الدرس وغير ذلك.^{٦٣}

واختلاف أهل النفس فيها في أي العناصر أكثر تأثيراً لنجاح درس التلاميذ. وعند الإسلام انهما مستويان في الإهتمام. اما المذاهب التي تتخلف فهي المذاهب السلوكية والمعرفية عند السلوكية ان العوامل التي أكثر تأثيراً هي الخارجية ومن آرائهم ان يجعل بيئة التعليمية طريقة فعالية لتحصيل اهداف التعليم. واما عند المعرفية فان عملية التلاميذ اشد تأثيراً على نجاح التلاميذ.^{٦٤}

(ب) علم اللغة

علم اللغة اعطى معلومات عن اللغة وفكرات عن الحقيقة اللغة تؤثر على تعليم مهارات اللغة ومنها مهارة الكلام. وكان لعلم اللغة مذهبان، مذهب بنائية ومذهب تحويلية - ابتكارية. وعند مذهب بنائية ان إكتساب اللغة هو إكتساب عادات فلا بد من تأكيد قيمة التكرار والتدريب والمحاكاة والحفظ. واما عند مذهب تحويلية - ابتكارية فان القدرات اللغوية هي قدرات ذهنية تمكن المتحدث والسماع من حل مشكلات الإتصال عن طريق تطبيق قواعد معينة.^{٥٥}

(ج) علم التربية

⁶³ Ahmad Fuad Effendi, *Op.Cit.* hlm. 11

⁵⁴ Ibid.

^{٥٥} صلاح عبد المجيد، تعلم اللغة الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق، (لبنان: مكتبة لبنان، دون سنة)

ووظيفة علم التربية ان يجمع المعلومات منهما (علم النفس وعلم اللغة)
لان تكون الطريقة سهلة على عملية تعلم وتعليم مهارة الكلام.

الباب الثالث

نتائج البحث

أ. لمحة عن معهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكرتا

١. موقعية جغرافية

معهد "السلام" العصري الإسلامي يوقع بقرية فابيلان و قرية غانيلان، مركز كرتاسورا، مديرية سوكاهرجو، جاوى الوسطى، إندونيسيا. على ساحة ± 10 هكتار. و موقعه ± 5 كيلو مترا جهة غربية من مدينة سولو، تمامه 400 مترا جهة شمالية من جامعة محمدية سوراكرتا.^١

٢. تاريخ المعهد

وفي العامّة معهد "السلام" العصري الإسلامي مختصر بـ PPMI Assalaam وهو معهد التربية المدنية الإسلامية الذى يكون فى ملجأ المؤسّسة المجلس التربية الإسلامية سوراكرتا، الذى أنشئها عبد الله مرزوقى الحج و سبتي أمانة عبد الله الحجة. و أنشئ فى التاريخ ١٥ شوال ١٤٠٢هـ، و موافق للتاريخ ٧ أغسطس ١٩٨٢ م. موقعة فى الشارع يوسفوديفورا نمره ٥٦ فونجغاوان سوراكرتا.

وقبل قيامه عمليّة التعليميّة التى عمله هى نشاط المدرسة الدينيّة الأولى (MDA)، فعلى طلب المجتمع يقوم المؤسّسة المجلس التربية الإسلامية بمدرسة الثانوية الإسلامية (MTs) بنظام السكن الذى سيكون عمود فى قيام المعهد "السلام" وحين ذاك سمّيه بمعهد فونجغاوان (Punggawan)، يستخدم اسم القرية أينما نشاط التعليميّة تركز.^٢

^١ المشاهدة بمعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكرتا فى التاريخ ٧ ديسمبر ٢٠٠٨.

^٢ المقابلة من مدير المعهد الأستاذ معروف رحمة فى التاريخ ٨ ديسمبر ٢٠٠٨.

و في التاريخ ٢٠ يوليو ١٩٨٥م إستخدم إسم "السلام" رسميَّة، و مع ذلك أنشئت المدرسة العالية الإسلامية (MA) كمواصلة لمدرسة "السلام" المتوسطة الإسلامية. ثم أنشئت المدرسة التحصّصية في العام ١٩٨٦/١٩٨٧. و في العام الدراسي ١٩٨٨/١٩٨٩م أنشئت المدرسة العالية (SMA). ودخل العام الدراسي ٢٠٠٥/٢٠٠٦م، أنشئت المدرسة المهنية (SMK). والآن يحلّ معهد "السلام" العصري الإسلامي ساحة واسعة ± 10 هكتار بشقّي التسهيلات الداعمة الكاملة العصرية.^٣

٣. بصيرة المعهد و بعثته أ) بصيرة المعهد

إيجاد الإنسان له توازن الروحانية و المثقفية والأخلاقية إلى أجيال أولى الألباب الذي له أعلى الوعد إلى مصالح الأمة ببناء على عبود الله.
ب) بعثة المعهد

(١). تنفيذ عملية التعليمية الإسلامية التي يتّجه إلى درجة جودّة و أعلى طاقة المنافسة و يؤسّس على موقف روحانيّة و مثقفية و أخلاقيّة لأجل التحقيق كادر الأمة الذي يصير رحمة للعالمين.

(٢). تنمية نمط الأعمال المعهد بأساس على رئيسية المهنية الإسلامية لتحقيق حالة الحياة المرتبة و الأمن و السلم في بيئة المعهد.

(٣). إرتفاع صورة إيجابية المؤسسة التعليمية المعهد التي نظرا إلى العلم و تكنولوجيا الإعلام و بالثقافة العصرية الإسلامية.^٤

³ Buku Panduan Penerimaan Siswa Baru, Riwayat Singkat Pondok Pesantren Modern Islam Assalaam, (Solo: Tiga Serangkai, 2008), hlm. 3.

⁴ Ibid, hlm. 1.

٤. منهاج التعليمية

إنتشر التعليم المعهد "السلام" العصري الإسلامى بالأخذ إلى الإجراءات الإجابيات و الحقيقيات التالية:

(أ) مجمع المنهجين، و هو يجمع منهج التعليم السلفى و منهج التعليم العصري. و هو متعرف بمصطلح "مجمع البحرين" أينما فى نشاط التعلّم و التعليم يتبع منهج المدرسة فى العامة، و فى حياة اليومية الطلاب ينظّم بمنهج الثكنة مثلما المعهد السلفية بالقواعد و نظام المعهد.

(ب) يتصف التعليم فيه بكلية مترابطة، مناسبة بفكرة الإنسان الذى يتصف به و تهدف إلى حياة التى تمد الأبعاد الثلاثة من الأوقات و هى: الماضى، و العصري، و المستقبل. وفكرة التوازن فيه نشرت بين العلوم الطبيعية و التكنولوجيا بالعلوم الدينية الإسلامية وبين الفكر و الذكر كلها متوازن. و ترجى للطلاب معرفة واسعة، سواء كانت علوم الدين ام علوم الطبيعة و التكنولوجيا، و بالعقيدة الصحيحة و مكارم الأخلاق.

ج) العصري

لفظ العصري ليس بقدر إزالة الإنطباعة الذهنية فى أنّ المعهد فى العامة كلها متأخر، و محافظ، و مسبوق الزمن. لكنه نحتاج الوعي أنّ تأثير العولمة يحمل الأثر المتعلق بين الحزب الواحد و الحزب الآخر. فلذلك يجب معهد "السلام" قياما و طيدا على هويته. و مناسب بإسمه، فيتخذ المعهد "السلام" موقف السلم بكل الإنسان دائما، و الشفافية، و المبسطة، و قابل التكييف، و حكيما فى نسج النسيج بأي الحزب.^٥

^٥ المقابلة من مدير المعهد الأستاذ معروف رحمة قى التاريخ ٨ ديسمبر ٢٠٠٨.

٥. تسهيلات المعهد

من أجل الدافعة التلاميذ إلى عملية التعلم و التعليم، فمعهد "السلام" العصري الإسلامي مكمل بشتى التسهيلات، منهم التالية:

- (١) مسجد له طبقتان، بطاقة ٥٠٠٠ جماعة.
- (٢) فصول لأنشطة التعلم و التعليم و نشاط التعليمية الإضافية عددها ٩٠ غرف
- (٣) عمارة المعمل العلوم الطبيعة و الوسائط المتعددة ومعمل اللغة والكمبيوتر
- (٤) المكتبة الواسعة
- (٥) وسائل الرياضة، فى الحجرة و خارج الحجرة
- (٦) المعهد السلام المركزى (Assalaam center) ٤ طبقات
- (٧) قاعة المعهد، و لها حجرتان.
- (٨) وحدة صحّة المعهد
- (٩) مطعم المعهد "السلام"
- (١٠) سكن الطلاب بطاقة ٢٢١٠ طلاب، و هي تتكون على ٣١٠ غرف.
- (١١) وسائل النقل
- (١٢) مساكن المشرف فى بيئة المعهد ٤٠ وحدات، و ٢٤ وحدات فى خارجها.
- (١٣) بيت "السلام" (Wisma Assalaam)
- (١٤) التلفون العام، و المصرف، و جمعية التعاونية، و الدكان، و موقف السيارة.^٦

٦. مراحل التعليم

إن القائم بالتربية و التعليم فى هذا المعهد هو كلية المعلمات الإسلامية. و مرحلة التعليم فيه هي المرحلة المتوسطة و المرحلة الثانوية، مدة التعليم فيه ست سنوات لحاملات شهادة المدرسة الثانوية، و ذلك من الفصل الأول الى الفصل السادس. و

^٦ Buku Panduan Penerimaan Siswa Baru, Op. Cit., hlm. 4.

أربع سنوات لطلاب المتخرج في خارج المدرسة المتوسطة المعهد "السلام"، و هي سنة
لمدرسة التحضيرية أي المدرسة الإستعدادية لهم، و ثلاث سنوات لمدرسة الثانوية.^٧

٧. أحوال المدرسين والتلاميذ

أ) أحوال المدرسين و الموظفين

إن سائر الموظفين بمعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكتا
عدده ٣٨٠ أشخاص، ٢٣٤ رجال، و ١٤٦ نساء. و جامعها تتكون على
المدرسين و المشرفين عددها: ١٥٤ أشخاص. و الموظفين عددها ٢٢٦
أشخاص، و منتشر في أي الوحدات الأعمال.

ب) أحوال التلاميذ

بلغ عدد الطلاب المعهد "السلام" العصري الإسلامي في العام
الدراسي ٢٠٠٨/٢٠٠٩ ميلادية ٢٢٢٤ طلاب، و هم آتون من أنحاء
المناطق باندونيسيا بمختلف الثقافة و الأحوال الإجتماعية و الحزبية. هذا الجمع
مقسم الى فصلا، من الفصل الأول الى الفصل السادس.^٨

٨. التركيب الإدارية

إن التركيب الإدارية تصنع في إطار التنظيم الأنشطة المعهد لتكون سائر
الأنشطة و عملية التعلم و التعليم فيه ترتبا و طلاقة. و هكذا في المعهد "السلام"
العصري الإسلامي سوراكتا، لتنظيم و تنسيق سائر العناصر المعهد و أركاب حزيه
لتكون المناسب بقرار الأعمال الموجودة فتصنع التركيب الإدارية.^٩

ب. لحة عن تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكتا.

^٧ المقابلة من مدير المعهد الأستاذ معروف رحمة في التاريخ ١٤ ديسمبر ٢٠٠٨.

^٨ وثيقة المعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكتا للعام الدراسي ٢٠٠٨/٢٠٠٩.

^٩ المقابلة من مدير المعهد الأستاذ معروف رحمة في التاريخ ١٤ ديسمبر ٢٠٠٨.

إن تعليم اللغة العربية بمعهد السلام يتضمن على سائر المهارات اللغة وهي الإستماع والكلام والقراءة والكتابة، ويتضمن هذه المهارات على تعليم العناصر اللغة أي الأصوات والمفردات والقواعد.

أما مهارة الكلام مهارة مركبة ونشاط عقلي متكامل، وهي مهارة إيجابية وإنتاجية تتطلب من المتكلم إستخدام أصوات اللغة بدقة والتمكن من الصيغ النحوية والصرفية، والتمكن من نظام ترتيب الجملة.^{١٠} ولذلك في حاجة المستعدّ به الكلمات والجمل المعينة مناسبة بحالة التي اراد بها المتكلم.

إذن، تعليم مهارة الكلام هو التعليم على عناصر اللغة و بصورة خاصة المفردات و الأصوات و القواعد أي النحو والصرف، و التعليم على استعمال اللغة في موافق التعبير عن المعاني الشخصية.

و هكذا تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكرتا، أنه تبدأ بتعليم و تدريب على عناصر اللغة ثمّ تعليم و تدريب على استعمال اللغة في مواقف التعبير في حياة الطلاب اليومية. إذن، عملية تعليم مهارة الكلام فيه ينقسم الى المرحلتين: المرحلة الأولى هي التعليم و التدريب على عناصر اللغة، والمرحلة الثانية هي التعليم و التدريب على استعمال اللغة.

إن عملية تعليم مهارة الكلام للمرحلة الأولى تتمّ بها المعهد في عملية التعليمية المدرسية. لكنها في شكل التعليم اللغة العربية عامة ولا لتعليم مهارة الكلام خاصة، أما المواد التعليم اللغة العربية التي تدفع الى تعليم مهارة الكلام في هذا المعهد هي التالية:

١. محفوظات هي التدريب على المفردات و المحادثة البسيطة
٢. إملاء هو التدريب على الإستماع و التفهيم المادة اللغة و النصوص القراءة
٤. نحو هو التدريب على قواعد اللغة

^{١٠} محمود فراج عبد الحافظ، مذكورة الدورات التربية القصيرة، (المملكة العربية السعودية، دون الناشر، ١٤١٢هـ) ص.

٥. صرف هو التدريب على تركيب الكلمات

٦. مطالعة هي التدريب على تطبيق القواعد و الكلمات في القراءة

٧. دروس اللغة هي التعليم اللغة كلية.^{١١}

أما عملية تعليم مهارة الكلام للدرجة الثانية لا تتم بها في الدراسة المدرسة، ولو هناك مادة مهارة الكلام هي المحادثة في منهج الدراسي المدرسة التحضيرية لكنها بقدر تعارفها واشتراكها للطلاب لأن الطلاب المدرسة التحضيرية هو المتخرجون في خارج المعهد "السلام"، و هو يتمكن الطلاب لا يعرف اللغة العربية قبلها.

إذن، عملية تعليم مهارة الكلام في هذه الدرجة هي التعليم الإضافي الواجب للطلاب، و تتم بها في خارج الأوقات الدراسة المدرسة. لكن تتم بها في سكن الطلاب بشكل الأنشطة اللغوية و بوسيلة البيئة اللغوية و بالدافعة اليها النظام اللغوية. أما الشرح عنها هي التالية:

١. الأنشطة اللغوية

هناك الأنشطة الدافعة على ترقية قدرة الطلاب في اللغة الأجنبية أي اللغة العربية و اللغة الإنجليزية، و يسمى هذه الأنشطة بالأنشطة اللغوية. و الأنشطة اللغوية هي ألوان متنوعة من الممارسة العلمية للغة، يقوم بها الطلاب و يستخدمون فيها اللغة إستخداما موجهها ناجحا في الموقف الحيوية الطبيعية التي تتطلب المهارات اللغوية.^{١٢} و من الهدف الأساسي الأنشطة اللغوية لترقية الإستطاعة اللغوية و ليدرب الطلاب على استخدام اللغة استخداما صحيحا ناجحا في مواقف الحياة العملية.

¹¹ Buku Panduan Penerimaan Siswa Baru, Op. Cit., hlm. 9.

¹² عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، دون سنة)، ص. ٣٩٨.

و إن معهد "السلام" العصري الإسلامى تعود التلاميذ بالأنشطة اللغوية الإضافية ما عدا الأنشطة اللغوية فى عملية التعليمية المدرسية المقررة و هي لتيسير الطلاب فى ترقية مهارة اللغة العربية و مهارة الكلام خاصة. و من أنشطتها التالية:

أ) تزويد المفردات

و هي نشاط لترقية الإستطاعة الطلاب فى اللغة العربية بتزويد المشرف المفردات لثخفيظها الطلاب. و ينقسم الطلاب الى المجموعات، و لكل المجموعة مشرف، و تكون هذه الأنشطة كل يوم قبل دخل التلاميذ الى الفصل.

ب) تشجيع اللغة

و هي النشاط لترقية الإستطاعة الطلاب فى اللغة العربية بتزويد المشرف المفردات و مادة الحوار لتعلمها و تحفظها الطلاب. و الأهداف لهذا النشاط لتشجيع الطلاب على استخدام اللغة العربية و تظهر ثقة النفس الطلاب عليها فى الإتصال اليومية. و تكون هذا النشاط مرتان فى الأسبوع. و انه مساو بتزويد المفردات و لكنها أعم منها.

ج) محادثة

و هي نشاط لتدريب الإستطاعة الطلاب فى التكلم باللغتين (العربية و الإنجليزية)، و تعمل هذه النشاط بين الطلاب مرتبة تحت الإشراف المشرف لمساعدة المفردات التى لا يعرفها الطلاب. والهدف لهذه النشاط هو لتعويد الطلاب فى التكلم باللغتين.

و استعمل الطلاب المعهد "السلام" المحادثة اللغة العربية أسبوع بعد أسبوع اللغة الإنجليزية.

د) محاضرة

و هي نشاط لتدريب الإستطاعة الطلاب في الخطب أمام الطلاب الآخر، و فيها ينقسم الطلاب إلى المجموعة و يدرب الخطب تبادلا. و تقوم بها ٢ ٣ مرات في الأسبوع، واستخدمت ثلاث اللغات (العربية، و الإنجليزية، و الاندونيسية).

هـ. حلقة

و هي نشاط التدريس البنائي الطلاب في المناقشة باللغة العربية و زيادة الى التدريس الديني التي عملها المشرف بتقسيم الطلاب إلى المجموعات، و تقوم بها مرة في الأسبوع ± ٤٥ دقائق. و بالإضافة إليها، توجد فيها مجموعات التدريس الديني الطلاب التي تشكل لأهداف واحد هي لتدريس العلوم الإسلامية، و في كل مجموعة تتكون على ٢٠ ٣٠ الطلاب. من المجموعة الموجودة فهي: هيئة الحسبة المحددة، ونيل الأوطار، ومنهج المسلمين، ورياض الصالحين، وإحيا علوم الدين.^{١٣}

٢. البيئة اللغوية

يختلف الطلاب باختلاف البيئات التي نشأوا فيها، و يمكن أن ننظر إلى البيئة كمفهوم من خلال النشاطات البشرية المختلفى، فلا ينكر أن تأثير البيئة في شعور الطلاب و تفكيره سواء في معاشر الإنسان أو الأحوال و الأماكن أينما يعيش، فلذلك البيئة المسرورة و المساعدة من عوامل التي يؤكد الى نجاح تعليم اللغة العربية و تعليم مهارة الكلام خاصة و الدروس الأخرى.

و تكون هذه البيئة اللغوية مساعدا ماثرا للطلاب للحصول الى النجاح في تعلم اللغة اي مهارة الكلام، لأن فيها يستطيع الطلاب لممارسة اللغة التي تعلمه نظريا في المدرسة باستخدامها في حياة اليومية بتدريب التكلم و الإتصال باللغة

^{١٣} المقابلة من الأستاذة أسويت سحرزا في التاريخ ٥ يناير ٢٠٠٩

العربية. أما الهدف في القائم بهذه البيئة اللغوية هو كوسيلة لتعويد الطلاب في استخدام اللغة في التكلم و الإتصال اليومية فتيسير الطلاب لإنجاز المهارة المقصودة.
٣. النظام اللغوية

إن المعهد "السلام" العصري الإسلامى سوراكرتا هو المؤسسة التربية الإسلامية التي تهدف لبناء الطلاب ليصير الإنسان له العلم و التقوى الى الله تعالى، بمكارم الأخلاق و يستطيع أن يضع نفسه في حياة المجتمع المجموع مبنى على الأساس القرآن الكريم و سنة رسول الله صلى الله عليه وسلم.
و في إطار الإنجاز الهدف التربية، ففيه حاجة لتحقيق نظام الحياة المعهد بتثبيت النظام و الترتيب الطلاب الأساسى كإحدى المنهج البناء. و كان الترتيب الطلاب الأساسى لمعهد "السلام" العصري الإسلامى هو الطريقة أو النظام لترتيب الحياة طلابه.

أما النظام اللغوية هي النظام المستعملة في البيئة اللغوية و هي تهدف لإنضباط الطلاب في استعمال الأنشطة اللغة العربية للإتصال و التكلم مستمرا بين بعضهم و بعض في يومياتهم.^{١٤} و من النظام و القانون اللغوية المقررة التي يجب ان يعملها الطلاب في هذا المعهد فهي التالية:

(أ) يجب على الطلاب ان يستخدم اللغة العربية و اللغة الإنجليزية في الإتصال و التكلم مناسبة بقانون المعهد

(ب) يجب على الطلاب اتباع النشاط اللغوية منها: تشجيع اللغة، و المحادثة، و المحاضرة، و تزويد المفردات و الحلقة.

(ج) يجب على الطلاب ان يجيء جلسة لغوية حينما تحصل الطلاب النداء من محكمة اللغة

(د) يجب للطلاب المعجم العربية و المعجم الإنجليزية

^{١٤} المقابلة من الأستاذ قمر الدين في التاريخ ٤ يناير ٢٠٠٩.

- هـ) ينبغي للطلاب كتاب الملاحظة المفردات و المحادثه العربية و الإنجليزية اليومية
- و) يجب على مجموعة الطلاب المعهد "السلام" العصري الإسلامي (OPPPMIA) ان يعمل التعميم الرسمى باللغة العربية و اللغة الإنجليزية.^{١٥}
- و ما عدا القانون السابقة، هناك القانون للأنشطة المحاضرة، فهي التالية:
- أ) يجب على الطلاب اتباع الأنشطة المحاضرة
- ب) يجب للطلاب التوظيف لإستعداد المادة و استشارته الى المشرف
- ج) يجب على الطلاب حاضر في مكان المحاضرة خمس دقائق قبل الجرس العلامة
- الداخل الى الفصل
- د) ممنوع للطلاب ترك المحاضرة قبل الجرس العلامة الخارج الفصل
- هـ) يجب لمن لا يتبع المحاضرة دلالة على الإذن.^{١٦}

ج. لمحة عن طريقة العقوبة بمعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكرتا

إن الطريقة العقوبة من إحدى الآدات التعليمية التي الدافعة إلى تنفيذ العملية التعليمية. و كآدات التعليمية أنها الطريقة الآخرة التي تنفذ بها المعهد "السلام" لإنجاز الإستطاعة الطلاب الخامس و هي الفكرة العلمية الواسعة، و التفقه في الدين، و الأخلاق الكريمة، و الجهاد في سبيل الله، و القيام على سائر الطائفة.

إن الطريقة العقوبة التي تنفذها في هذا المعهد من إحدى النظام المستخدمة و المستعملة فيه و هي القسم من الطريقة التعليمية التي تحاول لتنمية العملية التعليمية المستعملة. والعقوبة نفسها هي الخطوة القانونية التي يلجأها الى الطلاب الذي يخالف النظام و قواعد المعهد المستعملة.^{١٧}

١. أغراض الطريقة العقوبة و وظيفتها

¹⁵ Buku Tata tertib Dasar Santri PPMI Assalaam Surakarta, Edisi Revisi, 2008, hlm. 15

¹⁶ *Ibid*, hlm. 15-16

¹⁷ *Ibid*, hlm. 3.

إن أهداف الطريقة العقوبة متنوعة مناسبة بأحوال الطلاب. و أهداف الطريقة العقوبة التي تنفذها المعهد فهي التالية:

أ) نخوض بوعي الطلاب ليعمل النظام و القانون المستعملة و لتباعد عن سائر الأحوال الممنوعة

ب) تذكير الطلاب الى ان المخالفة لا توافق بنظام المعهد

ج) إعتبار للغير، فبهذا العبارة يباعد الطلاب الآخر من المخالفة اللغوية

د) لحفظ ميول اللغة الطلاب

هـ) إرشاد و إصلاح الخطاء الطلاب في استخدام اللغة.^{١٨}

أما وظيفة الطريقة العقوبة التي تنفذها المعهد في تعليم مهارة الكلام هي التالية:

أ) التربية. هي التربية الطلاب لإستخدام اللغة حسنا و صحيحا

ب) البناء. إن العقوبة يبنى الطلاب لترك اللغة الأم و اللغة السيئة أي بناء أخلاق الكلام، فبالطريقة العقوبة صار الطلاب إعتادا في استخدام اللغة الرسمية المعهد

ج) التحديد. أي المنع عن تكرار المخالفة وعن إيقاع المخافة للغير

د) التعليل. إن العقوبة يدفع الطلاب الى طاعة القانون اللغوى و يباعد الخطاء و المخالفة في استخدام اللغة.^{١٩}

٢. أنواع العقوبة و تكوينها

كل الطلاب الذى يخالف النظام و قانون المعهد فيلجأ اليه العقوبة. و تكوين العقوبة في هذا المعهد مناسبة بأنواع العقوبة، و العقوبة التي تنفذ في هذا المعهد ينقسم الى ثلاثة أنواع، فهي التالية:^{٢٠}

^{١٨} المقابلة من الأستاذ قمر الدين في التاريخ ٦ يناير ٢٠٠٩.

^{١٩} المقابلة من الأستاذة أسويت سحرزا في التاريخ ٥ يناير ٢٠٠٩.

^{٢٠} Buku Tata Tertib Dasar Santri PPMI Assalaam, Op. Cit, hlm. 27-31.

أ) العقوبة الخفيفة

هي العقوبة التي يلجأ إلى الطلاب الذي يعمل المخالفة بنوع الخفيف. و
من المخالفة الخفيفة هي:

- ١). استخدام اللغة المنطقة
- ٢). استخدام اللغة الرسمية ليسخر صديقه.
- ٣). يخالف النظام أو القانون اللغوية المعهد في البنود الدال، و الهاء، و الواو
- ٤). يخالف النظام أو القانون اللغوية للأنشطة المحاضرة في البنود الباء، و الجيم، و الدال.

أما تكوين العقوبة للمخالفة الخفيفة هي التالية:

- ١). تذكّر و تنصح
 - ٢). يبحث عن المفردات التي توضع في المكان المعين
 - ٣). حفظ المفردات و الحوار
 - ٤). يحفن القراءة
 - ٥). الإستمضاء إلى المشرف و الطلاب الكبار
 - ٦). يكنس الساحة للطالبة و يجري مسرعا حول المعهد كعبارة للغير
 - ٧). صار الطلاب جاسوسا.
- و هلم جرا.

ب). العقوبة المتوسطة

هي العقوبة التي يلجأ إلى الطلاب الذي يعمل المخالفة بنوع متوسطة. و
من المخالفة المتوسطة هي التالية:

- ١). كرر الطلاب المخالفة الخفيفة تكرارا متعددا
- ٢). يخالف النظام و القانون اللغوية المعهد في البنود الأليف، و الباء، و الدال

(٣). يخالف النظام و القانون اللغوية المعهد للأنشطة المحاضرة فى البنود الأليف و الهاء.

أما تكوين العقوبة للمخالفة المعتدلة هي التالية:

- (١). يصنع و يقرأ شهادة البيان
 - (٢). حلق الشعر اى حليق الرأس (للطلاب)
 - (٣). يلبس لباس الخاص (للطالبات)
 - (٤). استنصاح و استمضاء الى المشرف و مدير المعهد
 - (٥). المحاضرة فى المكان العامة
 - (٦). كتابة الأخطاء الشائعة من اللغة اليومية و إصلاحها
 - (٧). صار الطلاب جاسوسا.
 - (٨). تنظيف الحمام، و هلم جرا.
- ج) العقوبة الثقيلة

هي العقوبة التى يلجأ الى الطلاب الذى يعمل المخالفة بنوع ثقيلة. و من المخالفة الثقيلة هي التالية:

- (١). كرر الطلاب المخالفة المعتدلة تكرارا متعددا
 - (٢). استخدام اللغة المنطقة ظاهرية و قصدا لإنتشارها
 - (٣). تملق اللغة الرسمية المعهد تمليقا ظاهريا.
- أما تكوين العقوبة الثقيلة هي التالية:

- (١). كتابة الإنشاء
- (٢). تنظيف المسكن و الساحة
- (٣). وضع الكلمات فى جمل متعددة
- (٤). صار الطلاب جاسوسا
- (٥). نداء الوالد، و هلم جرا.

٣. شروط و كيفية فى تنفيذ طريقة العقوبة

إن التنفيذ الطريقة العقوبة فى المعهد "السلام" العصرى الإسلامى سوراكرتا ينظم بنظام المعهد و قانونه. أما النظام فى إعطاء العقوبة بمعهد "السلام" فهى التالية:

- أ). المستحق فى إعطاء العقوبة هى:
 - (١). المشرفون الذين يدهم المعهد
 - (٢). الأساتيد الذين يدهم المعهد
 - (٣). مدير و أعضاء الإتحاد الطلاب الذين يدهم المعهد
- ب). مدير الإتحاد الطلاب الذى يدهم المعهد يستحق فى إعطاء العقوبة على المخالفة الخفيفة و المخالفة المتوسطة مع مراقبة المشرف
- ج). إثبات الإقتراح العقوبة بنوع العقوبة الثقيلة مثبت بمشاوراة الطالبيه المعهد.^{٢١}

و تنفيذ الطريقة العقوبة فيها يستخدم التقنية الإجرائية. و هى ليس الأمر الذى تمكن تنفيذها كل المجتمع المعهد (الأساتذ، و المشرف، و الموظف، و الطلاب)، لكن هناك الحزب المعين لتنفيذ العقوبة و تحصل على المراقبة من الحزب المقتردر فى المعهد. و ذلك تهدف لعدم العمل المستبد ممن ليس له مسئول بها. أما الحزب الذى تعينه المعهد لينفذ العقوبة تسمى بـ "محكمة اللغة". و هى المحكمة لها شغل واجب لينفذ العقوبة مناسبا بالنظام و القانون المستعملة و المستخدمة فى المعهد. أما المحكمة اللغة فيها تتكون على المشرف و إتحاد الطلاب المعهد "السلام" العصرى الإسلامى (OPPPMIA). أما التقنية التنفيذ العقوبة فهى التالية:

²¹ Ibid, hlm. 32.

١). لطلاب الصف الأول الى الصف الرابع الذى يعمل المخالفة الخفيفة، فعقوبته تنفذ بها إتحاد الطلاب. أما الطلاب الصف الأول إلى الصف الرابع الذى يعمل المخالفة المتوسطة و المخالفة الثقيلة، فعقوبته تنفذ بها المشرف.

٢). لطلاب الصف الخامس الى الصف السادس الذى يعمل المخالفة إما المخالفة الخفيفة، أو المخالفة المتوسطة، أو المخالفة الثقيلة، فعقوبته تنفذ بها المشرف. ٢٢

د. تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامى
سوراكرتا

١. تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامى
سوراكرتا

إن تنفيذ طريقة العقوبة بمعهد "السلام" مبنى على الأساس و الدليل القرآنية للأمر بالمعروف و النهي عن المنكر. ٢٣ كما قال الله تعالى "وَالْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ." (آل عمران: ١٠٤). ٢٤

و تنفيذ طريقة العقوبة بمعهد "السلام" نفسه هو الخطوة القانونية التى تلجأها محكمة اللغة لإنضباط الطلاب فى استعمال النظام و القانون الموجودة فى هذا المعهد. فللطلاب الذى لا يطيع النظام و القانون المعهد فعليه العقوبة لأجل الندامة الطلاب على عمله الخطأ و المخالفة وراجيا لعدم التكرار الطلاب المعقب العمل الخطأ و المخالفة مرة أخرى.

٢٢ المقابلة من الأستاذ قمر الدين فى التاريخ ٦ يناير ٢٠٠٩.

٢٣ نفس المرجع

٢٤ القرآن الكريم، (منارة قدس: دار الطباعة والنشر والتوزيع، ١٩٧٤)، ص. ٦١.

و في الحقيقة، إن سائر الطلاب المعهد "السلام" قد وقع اليه العقوبة، لأنه إنسان عادي ولا يفلت من الخطاء و النسيان، فالعقوبة فيه ليس الأمر الغريب له. لكن تكوين العقوبة إيقاعها محكمة اللغة للطلاب مختلفة مناسبة بنوع المخالفة التي عملها الطلاب.

إن تنفيذ طريقة العقوبة في هذا المعهد فعالية كافة، وهذا يدل بوجود الطلاب المعاقب العديد مدة عملت الباحثة البحث فيه. و أسبابها مختلفة تتعلق بطبيعة الطلاب و طبقته بالإضافة الى أن اللغة العربية هي اللغة الأجنبية له. إن في عمل البحث، دخلت الباحثة بيئة اللغوية الطلاب وشاهدت الباحثة الأنشطة اللغوية الطلاب و كيف تنفيذ طريقة العقوبة فيها. و من المشاهدة الباحثة مدة الأسبوعين تسكن فيها تحصلت الباحثة النتائج أن هناك ١٨ الطلاب و الطالبات الذين يعملون المخالفة وبمختلف نوع المخالفة و تحصل على العقوبة من محكمة اللغة مدة البحث. أما الشرح عن تنفيذ طريقة العقوبة في هذا المعهد مدة عملت الباحثة البحث، تشرح في اللوحة التالية: ^{٢٥}

الفصل	النمرة	نوع المخالفة	نوع العقوبة	تكوين العقوبة
الأول	١	إستخدام اللغة المنطقة	الخفيفة	صار الجاسوس أي بحث عن ١ الطلاب المخالفة
	٢	إستخدام اللغة المنطقة	الخفيفة	حفظ ١٠ المفردات
	٣	لا تستخدم اللغة العربية في الكلام في أسبوع العربية	المعتدلة	حفظ ١٠ المفردات و ١ مادة الحوار

^{٢٥} المشاهدة في سكن الطلاب بمعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكرتا، في التاريخ ٢٧

٤	لا تستخدم اللغة العربية في الكلام في أسبوع العربية	المعتدلة	حفظ ١٠ المفردات وتصوير الجاسوس
٥	إستخدام اللغة المنطقة	الخفيفة	تبحث عن ٥ المفردات التي توقع في أماكن خاصة
الثنائي	١	لا يحضر في الحلقة	المعتدلة
		حليق الرأس (الطالب) كعبارة للغير	
٢	إستخدام اللغة المنطقة	الخفيفة	حفظ ١٠ المفردات و ١ مادة الحوار
٣	لا تحضر في المحاضرة	المعتدلة	إستمضاء الى المشرف
٤	لا تستخدم اللغة العربية في الكلام في أسبوع العربية	المعتدلة	كتابة الأخطاء الشائعة من اللغة اليومية و إصلاحها
الثالث	١	لا تستخدم اللغة العربية في الكلام في أسبوع العربية	المعتدلة
		تنظيف الحمام و تصوير الجاسوس	
٢	إستخدام اللغة المنطقة متعدد	المعتدلة	يجرى مسرعا حول المعهد كعبارة للغير
التخصص	١	لا تستخدم اللغة العربية في الكلام في أسبوع العربية	المعتدلة
		يلبس لباس خاص و تصوير الجاسوس	
٢	لا تحضر في المحاضرة	المعتدلة	المحاضرة في ساحة السكن الطلاب

	٣	إستخدام اللغة المنطقة	الخفيفة	يبحث عن ٥ المفردات التي توضع في المكان المعين
الرابع	١	لا تستخدم اللغة العربية في الكلام في أسبوع العربية	المعتدلة	حفظ ١ مادة الحوار و بحث عن ٣ الطلاب المخالفة (تصير الجاسوس)
الخامس	١	لا تحضر في المحاضرة ثلاث مرات	المعتدلة	المحاضرة في ساحة المعهد
	٢	إستخدام اللغة المنطقة ظاهريه		كتابة الإنشاء
السادس	١	لا تحضر في نشاط تشجيع اللغة العربية	المعتدلة	حفظ ١٠ المفردات و ١ مادة الحوار و تنظيف ساحة السكن الطالبات

إن المنفذ لهذه العقوبة مناسبة بالقانون السابقة، وهي لنوع مخالفة الخفيفة و المتوسطة التي تعملها الطلاب الفصل الأول إلى الفصل السادس تنفذ بها الطلاب لمجموعة الطلاب المعهد "السلام" العصري الإسلامي (OPPPMIA) كأعضاء محكمة اللغة. أما المنفذ العقوبة سواء كان لنوع المخالفة الخفيفة، أو المخالفة المتوسطة، أو المخالفة الثقيلة لطلاب الفصل الخامس و الفصل السادس هو المشرف اللغة كأعضاء محكمة اللغة.

٢ . فعالية تنفيذ طريقة العقوبة في إنجاز تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكرتا.

كما سبق القول، أن مراحل التعليم بمعهد "السلام" تتضمن على ست مراحل، و هي من المرحلة الأولى الى المرحلة السادسة. و هذه المراحل تأثر كثيرا بقدرة الطلاب في تعلمهم للغة وخاصة في تعلم مهارة الكلام. أما القدرة الطلاب وإنجازاتهم في الكلام ترتبط بمراحل تعليمهم، وهذا تبدأ بإنجاز تعليم اللغة العربية الأساسية للمبتدئين إما من جهة المفردات ومن جهة مادة الحوار التي اكتسابها الطلاب من تعلمهم للغة، ثم طورت القدرة الطلاب في مهارة الكلام بترقية مراحلهم.

إن الأساتيد والمشرفين لهم دور هام في تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بهذا المعهد لأنهم واصل التعليم مهارة الكلام و مراقب الطلاب في حياة الطلاب اليومية و منفذ في إعطاء العقوبة حينما يعمل الطلاب المخالفة للقانون اللغوية.

أما فعالية هذه الطريقة في ترقية الإنجازات الطلاب في مهارة الكلام يدل بانضباط الطلاب في استمرار التكلم والاتصال باللغة العربية في الحياة اليومية وبقدرة الطلاب ودرجته في تعليم مهارة الكلام أي الدرجة التدريب على العناصر اللغة و التدريب على استعمال اللغة في الأنشطة اللغوية. وتضيف الباحثة البيان عن درجة الطلاب في تعليم مهارة الكلام في الملحقات.

٣ . مزايا تنفيذ طريقة العقوبة فيه و نقصانه

لا بد للعقوبة التي تنفذ في المعهد "السلام" أثر كبير للطلاب سواء كان الأثر النفسي أو الأثر الإجتماعي، و الأثر لتنفيذها مرابط بمزايا و نقصان تنفيذها. أما مزايا التنفيذ الطريقة العقوبة في المعهد "السلام" و نقصانه فهي التالية:

(أ). مزايا

- (١). تبعث العقوبة ثقة النفس و الشجاعة في استخدام اللغة و استمرار الكلام باللغة الأجنبية أي العربية
- (٢). صارت العقوبة و سيلة لإصلاح الخطاء الطلاب
- (٣). عدم التكرار نفس الخطاء.

(ب) نقصان

- (١) يحتاج المسؤولية الكبيرة من المعقب
- (٢). عدم الفهم الطلاب عن خلفية الأساتيد و يسبب حسد الطلاب حينما يستخدم الأساتيد اللغة بغير اللغة الرسمية
- (٣). كانت العقوبة التي تنفذ في المعهد إطراد النغم.^{٢٦}

التصريح

صرحت الباحثة بالصدق و الأمانة أن هذا البحث العلمي لا يتضمن الآراء من المتخصصين أو المادة التي نشرها الناشر أو كتبها الباحثون إلا أن تكون مرجعا و مصدرا لهذا البحث

^{٢٦} المقابلة من الأستاذة أسويت سحرزا في التاريخ ٥ يناير ٢٠٠٩.

سمارانج،
الباحثة

قريتي
رقم الطالبة: ٣١٠٣١٩٥

موافقة المشرف

توقيع

تاريخ

أ.د. ابن حجر المايجستير

المشرف الأول

محفوظ صديق اليسانيس

المشرف الثاني

الباب الرابع

مباحثة

تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام

بمعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكرتا

أ. تحليل عن تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكرتا.

إن طريقة التعليمية سعي تجعل الطلاب يريد ويستطيع أن يدرس درسا على دفعه مع تنمية آثاره وشخصياته وقوة سيطرته أحسانا. وترتبط بالعقوبة كطريقة التعليمية التي تنفذ في التعليم، لديها القدرة أن تجعل تنمية التلاميذ مناسبة بفطرته لا عبودية سلطة المعلم إلى نفسية التلاميذ التي تستطيع أن تمت فكرة أولية وقوة سيطرة التلاميذ. إصطلاح العقوبة في عالم التربية الحديثة كإحدى الطرق التربية قد تدعوا إهتماما كبيرا من أي أوساط العلماء التربية خاصة ومجتمع في العامة بتظهير الأفكار و الآراء عن العقوبة. منهم الموافقون باستخدامها و منهم لا توافقون ودفع عن استخدامها.

إن التربية الحديثة الآن تنظر الممنوع اليها ويرون أن العقوبة لا تتفق بالإنسانية، ولا بد في التربية بالعطف ولا تبغى فيها بالعنف والآليمة لأنها تسبب للطلاب الطبيعة القاسية.¹

وللموافقون بها يرون أن العقوبة لها إنسانية، لأن التعريف الإنسانية ضمن فيها الإنسان بسائر نقصانه، وترك الإنسان في المخالفة ويجوب في المجتمع ليس فيها الإنسانية الأشد. لأنها ستظهر الفساد الأكبر للمجتمع. ولذلك المستعملة العقوبة في التربية لا توقف في العقوبة نفسها، لكنها موضوع على الأهداف الموجودة في المؤخرة، وهي

¹ Abuddin Nata, Filsafat Pendidikan Islam, (Jakarta: Logos Wacana Ilmu, 1997), hlm. 103.

لتكون الطلاب المخالفة يتوب ويندم ورجع الى الطريقة المستقيمة.² وعندهم أن العطف الحقيقي على الطفولة هو الذى يرمى صالحها فى مستقبلها لا الذى يدمر كيانها و يفسد مستقبلها. فإن كان ولا بد من العقوبة فعلينا أن نراعى احترامنا لكيان الصغير و تقديرنا له كإنسان.

يقول الأستاذ محمد قطب: التربية بالعقوبة أمر طبيعي بالنسبة للبشر عامة و الطفل خاصة، فلا ينبغي أن نستنكر من باب التظاهر بالعطف على الطفل ولا من باب التظاهر بالعلم، فالتجربة العلمية ذاتها تقول: إن الأجيال التى نشأت فى ظل تحريم العقوبة و نبذ استخدامها أجيال مائعة لا تصلح لجديات الحياة ومهامها والتجربة أولى بالإتياع من النظريات اللامعة.³

وأكبر مثل نضربه على هذا أمريكا، فإن علماء التربية الحديثة عند معظم ينقرون من العقوبة، و يكرهون ذكرها على اللسان. بل نشروا من التوعية، ووضعوا من النظم ما يكفل هذا الإتجاه، وما يحقق هذه الرغبة . فكان من نتيجة ذلك نشأ عندهم جيل منحل مائع متفلت من المسؤولية، متعطش للفساد والإجرام.

إن العقوبة نفسها هي الخطوة التى قبلها الأحد إذا عمل الزبغ مبنى على أساس الحد الخاصة. وفى الحقيقة عالميا، لكل الأعمال أساس و نظام معين وإن زاغت من قرار ستقبل العقوبة. فى التربية، إعطاء العقوبة تقصد كاستجابة الأحد على أعماله السلبية وهي تهدف لتغيير أخلاق الطلاب المخالفة. وطبعا لكل العقوبة حمل الأليمة للطلاب المعاقب، لكن العقوبة لائق اذا كانت لأليمة التى تظهرها العقوبة قيم الإيجابية وقيم التربية و تمكن فى المساعدة الإنتشار أخلاق الطلاب. والمقصود بإنتشار أخلاق الطلاب هو الوعي الى طاعة النظام والرضى لإستعمال الأعمال المناسبة بالنظام المستعملة.

² Abuddin Nata, Ibid., hlm. 104.

³ WWW. Saaïd. Co. Id/ منتديات شبكة التبيان/ Internet, المكافآت والعقوبات تجاه أخطاء الأطفال/ تربية الأطفال/ 28 September 2008

أما العقوبة التي بحثت الباحثة في هذا البحث هي العقوبة التي تنفذ في المعهد. إنها من إحدى طبيعة المعهد و ضمن المعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكرتا. و فيه تعد العقوبة طريقة التعليم و هي الوسيلة التي سلكها المعهد للوصول الى هدف تعليمه. و قبل إختيار المعهد الطريقة العقوبة كطريقة التعليمية المعهد، يناسب المعهد بالعوامل التي تؤثر عملية تعليمها منها مادة التعليم، و شخصية الطلاب، و أهداف التعليم، و التسهيلات التهيئة.

وطريقة العقوبة التي استخدمتها المعهد يؤثر كثيرا في استعمال النظام والقانون المعهد، ضمن القانون والنظام اللغوية المعهد. أما الشرح والبيان عن نظام اللغوية المعهد و تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكرتا قد بينتها الباحثة في الباب السابقة. ففي هذا الباب ستحاول الباحثة لتحليل تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكرتا:

١. تحليل الأغراض و الوظيفة

إن العقوبة هي المسئولية المنطقية من وجود المخالفة التي عملها الطلاب، و هي الطريقة الأخيرة المستخدمة إذا كانت الطريقة الأخرى كالدعوة، و الموعظة، و الملاحظة، و العادة لا يتمكن لتربية و بناء الطلاب.

و في الأساسية، أن العقوبة تعطىها الى الطلاب لأجل التظهير الوعي الطلاب على مخالفته، و يشعر الطلاب الألم عاقبة من عمله الخطاء. وما عدا ذلك، كانت العقوبة أداة لإيجاد العدالة الإجتماعية ظاهريا و باطنيا، فالعقوبة يكره الطلاب لطاعة النظام و لمن يتعدى عنه أنزلت اليه العقوبة.

والغرض العقوبة في تربية الإسلامية كما قاله حسن فهمي يجب في العقوبة شاملا معنى إيجابية ولا الإنتقام.^٤ و هكذا الغرض تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم

⁴ Asma Hasan Fahmi, *Sejarah Filsafat Pendidikan Islam*, (Jakarta: Bulan Bintang, 1979), hlm. 140.

مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامى سوراكرتا هو الحفظ ميول اللغة الطلاب و تذكير الطلاب أن المخالفة لا توافق بالنظام والقانون المستعملة و تهدف أيضا لإعتبار الغير من أجل الباعد عن الأعمال الممنوعة لعدم العقوبة. ومن هذا نعرف أن لسائر العقوبة التى تنفذ فيه تشمل على المعنى الإيجابية، وليس فيها الغرض للإنتقام.

والغرض تنفيذ طريقة العقوبة فى تعليم مهارة الكلام بهذا المعهد هو نهوض بوعي الطلاب ليعمل النظام و القانون المستعملة و لتبعد عن سائر الأحوال الممنوعة وهذا تتفق بغرض العقوبة الذى قدمه غانيج والآخرين أن الغرض إعطاء العقوبة فى تربية الإسلامية هو نهوض بالذهن أى التربية الذهن.⁵

وكما قاله محمد عطية الأبراشى أن الغرض العقوبة فى التربية الإسلامية هو الإصلاح و الإرشاد لا الزجر و الإنتقام.⁶ و هكذا فى تعليم مهارة الكلام، أن الغرض الأساسى لتنفيذ طريقة العقوبة فى تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامى سوراكرتا هو الإصلاح الخطاء الطلاب و إرشاده الى عدم تكرار نفس الخطاء لمرة أخرى.

و من البيان السابق، تحليل الباحثة أن أغراض التنفيذ الطريقة العقوبة فى تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامى سوراكرتا تتفق كثيرا بأغراض العقوبة فى التربية الإسلامية. و سائر العقوبة التى تنفذ فى تعليم مهارة الكلام تشمل معنى إيجابية، و لو العقوبة فى الحقيقة هي القوة السلبية. لكن العقوبة لها اثر إيجابية سواء كان الأثر النفسية أو الأثر الإجتماعية. الأثر النفسية هي الأثر الذى شعرها المخطئ نفسه ليكون الطلاب المعقب وعيا و توبة على خطاءه ولا كررها لمرة

⁵ Sutari Imam Barnadib, Ilmu Pendidikan Sistematis, (Yogyakarta: Andi Offset, 1995), Cet. XV, hlm. 107.

⁶ محمد عطية الأبراشى، التربية الإسلامية وفلاسفتها، (مصر: مطبعة عيسى البابى الحلبي وشركاه، ١٩٧٥م)، ط. الثالثة، ص. ١٥٠.

أخرى. و الأثر الإجتماعية هي الأثر للطلاب الآخر، لأجل الباعد عن المخالفة و الخطاء لعدم الإنزال العقوبة اليها.

أما وظيفة العقوبة الأساسية في تعليم مهارة الكلام التي تنفذها المعهد "السلام" هي التربية والبناء ميول اللغة و أخلاق الكلام و الدافعة الطلاب الى استمرار التكلم و الإتصال باللغة الرسمية المعهد و خاصة بالعربية، وبالإضافة الى تحديد الطلاب الى وقوع المخالفة. وهذه الوظيفة تتفق بوظيفة العقوبة التي قدمتها ايليسابت برغني هورلوك وهي التحديد و التربية و الدافعة الطلاب الى استعمال النظام والباعد عن المخالفة والأعمال الممنوعة.^٧

٢. تحليل أنواع العقوبة و تكوينها

كان الطلاب المعهد "السلام" آتون من مختلف المنطقة في أنحاء إندونيسيا، و لهم مختلف الثقافة و الأحوال الإجتماعية و الحزبية و مختلف الطبقة الإجتماعية. و هذا الأمر قليلا و كثيرا تأثر الطلاب ميوله و طبيعته و أخلاقه.

و طبعا، متنوعة الطلاب السابقة تأثر كثيرا بنوعية العقوبة و تكوينها حينما يعمل الطلاب الخطاء أو المخالفة. فمن الطلاب من تكفيه بالتذكرة، و من يعتقد أن التذكرة لا تؤثر له. فلذلك، يجب للمشرف و الطلاب الذي يستحق في إعطاء العقوبة معرفة بطبيعة الطلاب المخطئ و مزاجه و ميوله معرفة حقة، لعدم الإعتقاد أن العقوبة الواحد و الآخر خفيفة جدا و عكسها.

إن العقوبة في التعليمية لها تعاريف واسعة، يبدأ بالعقوبة الخفيفة، ثم العقوبة المعتدلة، و الى العقوبة الثقيلة. و لو هناك العقوبة المتنوعة، لكن التعريف الأساسي لكل العقوبة واحد هي وجود العناصر الآليمة روحانيا أم بدنيا. لكن آليمتها تهدف للخير.^٨

⁷ Elizabeth Bergnei Hurlock, *Child Growth and Development*, (New York: McGraw Hill Company Book, t.th), hlm. 397.

⁸ Ahmad Tafsir, *Ilmu Pendidikan Dalam Perspektif Islam*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2004), Cet. IV, hlm. 186.

أما نوعية العقوبة في تعليم مهارة الكلام التي تنفذها المعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكرتا هي العقوبة التربوية الإسلامية. لأن سائر النوعية العقوبة و تكوينها لا يآلم الطلاب ولا يخسره أبدا. لكنه قد نوسق بأجناس المخالفة، و طبيعة الطلاب و تمكن العمل النافع للطلاب المخطئ و للطلاب الآخر، و تمكن لترقية الإستطاعة اللغوية له، و بالإضافة الى أن العقوبة عبارة للطلاب الآخر ليبعد عن العمل الممنوعة.

وسائر الأنواع العقوبة و تكوينها التي تنفذها المعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكرتا تتفق بأنواع و تكوين العقوبة في التربية. وهم تشمل على العقوبة المرابطة، والعقوبة المنطقية، والعقوبة المعيارية. وما عدا ذلك، أنواعها و تكوينها تشمل على العقوبة الوقائية أي العقوبة التي تهدف لعدم المخالفة، والعقوبة الضغطية أي العقوبة لإصلاح خطأ الطلاب ولإرشاده الى عدم التكرار نفس الخطاء.

٣. تحليل تنفيذ طريقة العقوبة و إجراءاتها

إن تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" هي الخطوة الصريحة والحقيقية لوجود النظام والقانون اللغوية المستعملة فيه. وذلك تهدف لإنضباط الطلاب في استعمال اللغة مبنى على القانون الموجود، وبعدهم يعد الطلاب أن نظام المعهد و قانونه ليس الأمر المهم لطاعته. وهذا تسبب فاشل الطلاب في تعليمه وعدم الحصول الى هدف تعليمه.

إن تنفيذ طريقة العقوبة في هذا المعهد ليس الأمر المستبد لكن ينبغي في إعطائها بكل حذر وانتباه. و تنفذ بها الحزب الخاص الذي تسمى بـ "محكمة اللغة". و هذه تهدف لعدم العمل المستبد ممن ليس له مسئولية بها.

وإن التنفيذ الطريقة العقوبة في هذا المعهد تتفق بالشروط و الكيفية تنفيذها في التربية الإسلامية التي قدمتها الباحثة في الباب الثاني. و سائر عقوبته يشمل على

القيم التربوية و البنائية، فضمن العقوبة التي تنفذها المعهد "السلام" الى العقوبة التربوية لأنها إكمال الشروط للعقوبة التربوية. وهي:

(أ). ينبغي للعقوبة متّصل بالخطيئة

(ب) ينبغي للعقوبة مناسبة بنفوس التلاميذ

(ج) ينبغي في إعطاء العقوبة عدل

(د) يلتزم المربي إعطاء العفو بعد إنزال العقوبة.⁹

٤. تحليل فعالية تنفيذ طريقة العقوبة في إنجاز تعليم مهارة الكلام.

كما سبق القول، ان تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بهذا المعهد فعالية كافية، وهذا يدل بعديد الطلاب المعاقب حينما عملت الباحثة البحث فيه. وهذا تأثر كثيرا بفعالية إنجاز تعليم الطلاب وتدريبه على استخدام اللغة العربية في الحياة اليومية وتمكن الى تشكيل العادة في اللغة المنشودة وبهذا يتييسر الطلاب للحصول الأهداف تعليم مهارة الكلام.

لكن من جهة الدرجة الطلاب في إنجاز تعليم مهارة الكلام مختلفة بين بعضهم وبعض، منهم الدرجة الممتازة ومنهم الدرجة الجيدة ومنهم الدرجة الكافة، بل منهم الدرجة النقصية. وهذا يدل على نقصان فعالية تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم وتدريب على عناصر اللغة ومادة اللغة العربية الدافعة الى تعليم مهارة الكلام، وبالإضافة الى مختلفة طبيعة الطلاب وميوله ومزاجه ومهارته.

ب. العوامل الدافعة الى تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" و
العوامل الدافعة عنه.

١. العوامل الدافعة الى تنفيذها

⁹ Ngalim Purwanto, Ngalim Purwanto, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2000), Cet. XII, hlm. 192.

إن العوامل الدافعة الى تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامى سوراكرتا هي التالية:
(أ). عوامل التسهيلات المعهد

إن تسهيلات المعهد التهيئة لها دورة هامة في تنفيذ عملية التعليمية.
أما التسهيلات الدافعة الى تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" هي التالية:
(١). سكن الطلاب

إن سكن الطلاب العوامل الأهم في الدافعة الى تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام، لأنها بيئة لغوية للطلاب. و كما عرفنا أن البيئة اللغوية لها دورة هامة في حصول الأهداف التعليم مهارة الكلام لأن فيها تتمكن الطلاب لإستعمال النشاط اللغوية و لإستعمال القانون اللغوية المقررة في هذا المعهد. و هذا الأمر ييسر التنفيذ الطريقة العقوبة إذا كانت المخالفة.

(٢). مساكن المشرفين

إن المعهد "السلام" قد هيأ المساكن للأساتذ و للمشرفين المعهد. و هذا تهدف لتمكن المشرف يسكن في المعهد كل وقت لتيسير المراقبة الطلاب في استعمال النشاط اللغوية و النظام اللغوية المقررة.

(ب). عوامل الموارد البشرية

و عوامل الموارد البشرية الدافعة الى تنفيذ طريقة العقوبة فهي التالية:

(١). المشرفون والأساتيد

إن المشرفين و الأساتيد لها دور في تنفيذ طريقة العقوبة. لأنهم معبر النظام و الترتيب المعهد ضمن النظام العقوبة و كمنقذها. و أهمها المشرفون و الأساتيد المستد لها المعهد في محكمة اللغة.

٢). الطلاب

إن دور الطلاب في تنفيذ طريقة العقوبة كموضوع العقوبة و بالإضافة الى انها جاسوسا للغير إذا كان الطلاب يعمل المخالفة و من التكوين العقوبة الفعالية في هذا المعهد هو لتجسس غيره. و ما عدا ذلك، يصير الطلاب المنفذ العقوبة لطلاب مستد لها المعهد.

٢. العوامل الدافعة عن تنفيذها

أما العوامل الدافعة عن تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامى سوراكرتا هي التالية:

أ). المشرفون والأساتيد

ليس لسائر المشرفين و الأساتيد المعهد "السلام" خلفية معهدية. و لذلك ليس لسائر المشرفين و الأساتيد يستطيعون للتكلم و الإتصال باللغة العربية. و هذا تظهر التماثل بين المشرف و الطلاب. و تسبب الطلاب لا توافق بتنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بهذا المعهد.

ب). الطلاب

ليس لسائر الطلاب المعهد "السلام" موافق بتنفيذ طريقة العقوبة. لأن هناك فرق بين الطلاب و الآخر و هذا الفرق سبب اليها مختلف الطبيعة الطلاب و ميوله و مزاجه و مختلف الطبقات الإجتماعية. و ما عدا ذلك، عدم وعي الطلاب لإستعمال النظام و القانون المقررة هي السبب الدافعة عن تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام في هذا المعهد.

ج). والي الطلاب

وما عدا العوامل الأساتذ و الطلاب، هناك العامل الدافعة عن تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بهذا المعهد و هو والي الطلاب. لأن لبعض

الأولياء الطلاب أراء أن العقوبة لا تتفق بالإنسانية، و يرى أن العقوبة ليس من اللائق بتنفيذها في عالم التربية العصرية.

ج. أهمية تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامي سواكرتا

كما ذكرتها الباحثة في الباب الثاني ان أسس تعليم مهارة الكلام ثلاثة وهي علم النفس، وعلم اللغة، وعلم التربية، وهي مترابطة بعضها ببعض في حصول اهداف تعليم مهارات اللغة وتعليم مهارة الكلام خاصة.

اما طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام تهدف لترقية مهارات اللغة على التلاميذ وتعويدهم على التكلم باللغة المنشودة في يومياتهم حتى يتيسر التلاميذ في اكتسابها. وترابط هذه الطريقة بأسس تعليم مهارة الكلام السابقة رابطة وثيقة. لانها اشد التأثير سواء كان في بناء عناصر الداخلية والخارجية التلاميذ ام في بناء العادات وذهنية التلاميذ وعلى العموم ان طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام لا تنقذ في تعليمية المدرسية ولكنها تنقذ في بيئة اللغة قضائيا نظام أسبوع اللغة العربية، وواجب على كل تلاميذ ان يتكلم ويتحدث باللغة العربية ولمن يتجاوز عن حدود النظام فله عقوبة تدافع ترقية اللغة. واما الأغراض من هذه العقوبة تتفق بأغراض العقوبة في التربية الإسلامية وهي الإرشاد والإصلاح اى الإرشاد والإصلاح خطأ او المخالفة التلاميذ في استعمال النظام المستعملة في هذه البيئة هي لاستمرار التكلم باللغة العربية.

أما أهمية تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام ترتبط بأغراضها، و أهمية تنفيذ طريقة العقوبة هي التالية:

الأول: إعطاء التأثير على نفوس الطلاب لطاعة النظام و القانون المستعملة في هذا المعهد. بأن أهمية العقوبة فيه عظة للغير، و معنى هذا أن العقوبة التي تلجأ الى

الطلاب يكون عظة و عبارة لطلاب الآخر. و هذا تمكن لتخوف الطلاب الآخر لعدم العمل المخالفة القانون المستعملة.

الثاني: تظهير ثقة النفس الطلاب و تشجيعه الى استخدام اللغة العربية كلغة التكلم و الإتصال اليومية. و لو في أوله يعمل الطلاب هذا العمل مكرها لعدم العقوبة، لكنه تمكن ظهور ثقة النفس و تشجيع اللغة.

الثالث: إصلاح خطأ الطلاب و إرشاد الطلاب الى عدم التكرار نفس الخطأ مرة اخرى. و لهذا حرص المشرف و الأساتذ و الطلاب المستدل لمعاقبة الطلاب المخطئ على معرفة طبيعة الطلاب المخطئ و مزاجه قبل الإبداء على معاقبته، و شجعوه على ان يشترك بنفسه في أن يصلح الخطأ الذي أخطأه، و تناسوا غلطاته و هفواته بعد إصلاحها.

الباب الخامس

الخاتمة

أ. النتائج

و بعد إنتهت الباحثة فى بحث المسائل المتعلقة بالموضوع السابقة و تحليل البيانات الموجودة، فعلى الباحثة قدّمت النتائج التالية:

١. إن طريقة العقوبة فى تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصرى الإسلامى سوراكرتا هي الخطوة القانونية التى يلجأها الى الطلاب الذى يخالف النظام اللغوية و قواعد المعهد المستعملة وهي تهدف للدافعة الطلاب فى ترقية مهارة الكلام و لإيجاد العادات اللغوية أي لإستمرار التكلم و الإتصال باللغة العربية حتى تحصل على أهداف التعليم مهارة الكلام.

٢. إن تنفيذ طريقة العقوبة فى تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصرى الإسلامى سوراكرتا تتفق كثيرا بتنفيذ طريقة العقوبة فى التربية الإسلامية سواء كانت أغراض العقوبة و وظيفتها أو أنواعها و تكوينها، و هما شاملا معنى إيجابية و شاملا على القيم التربوية، و ليس فيها عناصر الشدة و الزاجرة لكنها الإرشاد و الإصلاح. أنواع العقوبة وتكوينها تناسب بأنواع المخالفة وبطبيعة الطلاب ومزاجه و ميوله. ففى تنفيذ العقوبة تحقق العدالة للطلاب. و تنفيذ طريقة العقوبة فى تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصرى الإسلامى سوراكرتا ليس الأمر الحر و لا تمكن تنفيذها سائر المجتمع المعهد. لكن هناك حزب و موظف معين يسمى بمحكمة اللغة، و تحصل هذا الحزب على مراقبة من مديرية المعهد حتى لا تكون فيها العمل المستبدّ ممن ليس له مسئولية بها.

٣. إن فعالية تنفيذ طريقة العقوبة فى إنجاز تعليم مهارة الكلام بهذا المعهد فعالية كافة من جهة إنضباط الطلاب فى استعمال اللغة واستمرار التكلم والإتصال باللغة العربية، لكن

من جهة إنجاز الدرجة الطلاب في تدريب عناصر اللغة فعالية نقصة. وهذا يدل أن قدرة الطلاب في استيعاب المهارة الكلام ليس بكمال.

ب. الإقتراحات

و بعد بحثت الباحثة عن تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكرتا، فستقدّم الباحثة الإقتراحات لعلها نافعة لمساعدة المعهد إلى تقدّمه و نشأته في تنفيذ طريقة العقوبة و في تعليم مهارة الكلام. أما إقتراحاته التالية:

١. من نتائج المقابلة التي عملها الباحثة بمشرف و مشرفة المعهد عرفت الباحثة أن أنواع و تكوين العقوبة المستعملة في المعهد إطراد النعم فجعل الطلاب مشبّع و ملل بها. فذلك يحتاج المعهد لصنع العقوبة الجديدة.
٢. ينبغي المعهد قضائيا نظام أسبوع اللغة الرسمية المعهد أي أسبوع أو أيّام لإستخدام اللغة العربية، و أيّام لإستخدام اللغة الإنجليزية، و أيّام لإستخدام اللغة الإندونيسية. و بهذا النظام، يكون الطلاب ترتبا و انضباطا في إستخدام اللغة الرسمية في الحياة اليومية.
٣. هناك الفرق بين تنفيذ العقوبة في سكن الطلاب و تنفيذ العقوبة في سكن الطالبات، ومن نتائج المقابلة التي اكتسبها الباحثة نعرف أن تنفيذ طريقة العقوبة في سكن الطلاب فعالية كافة من تنفيذ طريقة العقوبة في سكن الطالبات. وطبعا لهذا الأمر تسبب اختلاف الإستطاعة اللغوية بين الطلاب والطالبات. ولذلك إقتاحت الباحثة لإرتفاع فعالية تنفيذ العقوبة في سكن الطالبات من أجل إرتفاع الإستطاعة اللغوية للطالبات حتى الإستطاعة للطلاب و الطالبات متساويا بعضهم وبعض.

ج. الإختتام

الحمد لله و الشكر لله قد أعطانا قوة الإيمان و وفقنا إلى دين الإسلام و رزقنا عقل السلام حتى تستطيع الباحثة لإتمام هذا البحث بكل الطاقة و الإستطاعة.

كما أن الباحثة إنسان عاديّ فلا تخلوا عن خطأ و نسيان، فأيقن الباحثة أن في هذا البحث النقصان و الخطيئات المتعددة من جهة كتابته و مضمونه و الباعد عن الكمال و التمام فلذلك تـرجو الباحثة أن يمتد القراء الكرماء الأذكياء أيدي المساعدة و الإقتراحات و التصحيحات لإكمال هذا لبحث ليكون هذا البحث صالحا نافعا لمن يريد القراءة و الإستفاد منه.

الباب الخامس

الخاتمة

أ. النتائج

و بعد إنتهت الباحثة فى بحث المسائل المتعلقة بالموضوع السابقة و تحليل البيانات الموجودة، فعلى الباحثة قدّمت النتائج التالية:

١. إن طريقة العقوبة فى تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصرى الإسلامى سوراكرتا هي الخطوة القانونية التى يلجأها الى الطلاب الذى يخالف النظام اللغوية و قواعد المعهد المستعملة وهي تهدف للدافعة الطلاب فى ترقية مهارة الكلام و لإيجاد العادات اللغوية أي لإستمرار التكلم و الإتصال باللغة العربية حتى تحصل على أهداف التعليم مهارة الكلام.

٢. إن تنفيذ طريقة العقوبة فى تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصرى الإسلامى سوراكرتا تتفق كثيرا بتنفيذ طريقة العقوبة فى التربية الإسلامية سواء كانت أغراض العقوبة و وظيفتها أو أنواعها و تكوينها، و هما شاملا معنى إيجابية و شاملا على القيم التربوية، و ليس فيها عناصر الشدة و الزاجرة لكنها الإرشاد و الإصلاح. أنواع العقوبة وتكوينها تناسب بأنواع المخالفة وبطبيعة الطلاب ومزاجه و ميوله. ففى تنفيذ العقوبة تحقق العدالة للطلاب. و تنفيذ طريقة العقوبة فى تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصرى الإسلامى سوراكرتا ليس الأمر الحر و لا تمكن تنفيذها سائر المجتمع المعهد. لكن هناك حزب و موظف معين يسمى بمحكمة اللغة، و تحصل هذا الحزب على مراقبة من مديرية المعهد حتى لا تكون فيها العمل المستبدّ ممن ليس له مسئولية بها.

٣. إن فعالية تنفيذ طريقة العقوبة فى إنجاز تعليم مهارة الكلام بهذا المعهد فعالية كافة من جهة إنضباط الطلاب فى استعمال اللغة واستمرار التكلم والإتصال باللغة العربية، لكن

من جهة إنجاز الدرجة الطلاب في تدريب عناصر اللغة فعالية نقصة. وهذا يدل أن قدرة الطلاب في استيعاب المهارة الكلام ليس بكمال.

ب. الإقتراحات

و بعد بحثت الباحثة عن تنفيذ طريقة العقوبة في تعليم مهارة الكلام بمعهد "السلام" العصري الإسلامي سوراكرتا، فستقدم الباحثة الإقتراحات لعلها نافعة لمساعدة المعهد إلى تقدّمه و نشأته في تنفيذ طريقة العقوبة و في تعليم مهارة الكلام. أما إقتراحاته التالية:

١. من نتائج المقابلة التي عملها الباحثة بمشرف و مشرفة المعهد عرفت الباحثة أن أنواع و تكوين العقوبة المستعملة في المعهد إطراد النعم فجعل الطلاب مشبّع و ملل بها. فذلك يحتاج المعهد لصنع العقوبة الجديدة.
٢. ينبغي المعهد قضائيا نظام أسبوع اللغة الرسمية المعهد أي أسبوع أو أيّام لإستخدام اللغة العربية، و أيّام لإستخدام اللغة الإنجليزية، و أيّام لإستخدام اللغة الإندونيسية. و بهذا النظام، يكون الطلاب ترتبا و انضباطا في إستخدام اللغة الرسمية في الحياة اليومية.
٣. هناك الفرق بين تنفيذ العقوبة في سكن الطلاب و تنفيذ العقوبة في سكن الطالبات، ومن نتائج المقابلة التي اكتسبها الباحثة نعرف أن تنفيذ طريقة العقوبة في سكن الطلاب فعالية كافة من تنفيذ طريقة العقوبة في سكن الطالبات. وطبعا لهذا الأمر تسبب اختلاف الإستطاعة اللغوية بين الطلاب والطالبات. ولذلك إقتاحت الباحثة لإرتفاع فعالية تنفيذ العقوبة في سكن الطالبات من أجل إرتفاع الإستطاعة اللغوية للطالبات حتى الإستطاعة للطلاب و الطالبات متساويا بعضهم وبعض.

ج. الإختتام

الحمد لله و الشكر لله قد أعطانا قوة الإيمان و وفقنا إلى دين الإسلام و رزقنا عقل السلام حتى تستطيع الباحثة لإتمام هذا البحث بكل الطاقة و الإستطاعة.

كما أن الباحثة إنسان عاديّ فلا تخلوا عن خطأ و نسيان، فأيقن الباحثة أن في هذا البحث النقصان و الخطيئات المتعددة من جهة كتابته و مضمونه و الباعد عن الكمال و التمام فلذلك تـرجو الباحثة أن يمتد القراء الكرماء الأذكياء أيدي المساعدة و الإقتراحات و التصحيحات لإكمال هذا لبحث ليكون هذا البحث صالحا نافعا لمن يريد القراءة و الإستفاد منه.

المراجع

- إبراهيم أنيس، المعجم الوسيط، الجزء الثاني، (مصر: دار المعارف، ١٩٨٢م).
- إبراهيم شمس الدين، مرجع الطلاب في قواعد النحو، (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٠م).
- إبراهيم محمد عطاء، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية، ج. الاول، (مصر: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٩م).
- القرآن الكريم، (منارة قدس: دار الطباعة والنشر والتوزيع، ١٩٧٤م).
- حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، (مصر: دار المصرية، دون سنة).
- رشدى أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه و أساليه، (مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة، ١٩٨٩م).
- صلاح عبد المجيد، تعلم اللغة الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق، (لبنان: مكتبة لبنان، دون سنة).
- عبد العليم إبراهيم، الموجه الفنى لمدرسى اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، دون سنة).
- عبد الله علوان، تربية الأولاد فى الإسلام، ج. الثانى، (بيروت: دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع، ١٨٩٣م).
- عثمان أحمد و آخرون، طرق التدريس وفق المناهج الحديثة، (كلية الدعوة الإسلامية، ١٩٩٠م).
- على احمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (قاهرة: دار الشوار، ١٩٩١م).
- علي الحديدى، مشكلات تعليم اللغة العربية لغير العرب، (قاهرة: دار الكتب العرب للطباعة و النشر، دون سنة).
- على سيد احمد، التعليم والمعلمون، (مكة المكرمة: دار الصابونى ودار ابن حزم، دون سنة).
- محمد رشدى خاطر واخرون، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية فى ضوء الاتجاه التربوية الحديثة، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٠م).

محمد عبد الخالق محمد، اختبارات اللغة، رياض: عماد شئون المجتمع، دون سنة).
محمد عطية الابراشي، التربية الاسلامية وفلاسفتها، (مصر: مطبعة عيسى البابي الحلبي وشركاه،
١٩٧٥)، ط. الثالثة

_____، روح التربية و التعليم، (دار احياء الكتب العربية، دون سنة)، ط. ١٠.
محمد مزمل البشير ومحمد مالك محمد سعيد، مدخل الى المناهج وطرق التدريس، (العربية
السعودية: دار اللواء، ١٩٩٥م).

محمود شاكر، سكان العالم الإسلامي، (بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٨٠م)، ط. ٤.
محمود علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٢م).
محمود فراج عبد الحافظ، مذكرة الدورات التربية القصيرة، (المملكة العربية السعودية، دون
الناشر، ١٤١٢هـ).

محمود كامل ناقة وآخرون، تعليم اللغة العربية اسسه واجرائه، (مصر: دون الناشر، ١٩٩٥م).
معهد العلوم الاسلامية والعربية في اندونيسيا، الطرق العامة في تدريس اللغة، (المملكة العربية
السعودية: جامعة الامام محمد بن سعود الاسلامية، دون سنة).

Ahmadi, Abu & Uhbiyati, Nur, *Ilmu Pendidikan*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2001).

Ali, M., *Strategi Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Angkasa, t. tahun).

Anwar, Saefudin, *Metodologi Penelitian*, (yogyakarta: pustaka pelajar, 2001).

Arief, Armai, *Pengantar Ilmu dan Metodologi Pendidikan Islam*, (Jakarta: Ciputat Pers, 2002).

Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian; Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: Rineka Cipta, 1998), Edisi Revisi IV

Barnadib, Sutari Imam, *Pengantar Ilmu Pendidikan Sistematis*, (Yogyakarta: Andi Offset, 1987), cet.XII.

Dardjowidjoyo, Soenjono, *Psiko-Linguistik Pengantar Pemahaman Belajar Bahasa Manusia*, (Jakarta: Yayasan Obor Indonesia, 2003), cet. I.

Depdiknas, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Edisi III, (Jakarta: Balai Pustaka, 2003).

Dewan Redaksi Ensiklopedia Islam, *Pesantren*, (Jakarta: PT Ichtiar Baru Van Hoeve, 1993).

Echol, John M. & Sadhaly, Hasan, *Kamus Bahasa Inggris – Indonesia*, (Jakarta: Gramedia, 1992).

Effendy, Ahmad Fuad et. al, *Metode & Teknik Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Universitas Negeri Malang, 2002).

Fahmi, Asma Hasan, *Sejarah Filsafat Pendidikan Islam*, (Jakarta: Bulan Bintang, 1979).

Gulo, W., *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: PT Gramedia Widayarsana Indonesia, 2002).

Hornby, As., *Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English*, (New York: Oxford University Press, 2000), 16th edition.

|[Http// www. Khoyma. Com/](http://www.khoyma.com/) أقسام الأسرة العربية والحياة الزوجية /تنديات طبيب دوت كوم /عالم الطفل, 10 januari 2008.

Huberman, Miles Matthew B. Michael, *Analisis Data Kualitatif*, (Jakarta: Universitas Indonesia Press, 1992).

Hurlock, Elizabeth Bergnei, *Child Growth and Development*, (New York: McGraw Hill Company Book, t.th).

Kartono, Kartini, *Pengantar Ilmu Mendidik Teoritik*, (Bandung: mandar Maju, 1992).

Maleong, Lexy J., *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2002).

Mas'ud, Abdurrohman, *Reward and Punishment in Islamic Education*, (International Journal Ihya Ulumuddin, VII, Pebruari 2000).

Nanlin, *Foundational Social Research*, (New York: MC Grow- Hill Book Company, 1976).

Nata, Abuddin, *Filsafat Pendidikan Islam*, (Jakarta: Logos Wacana Ilmu, 1997).

—————, *Pemikiran Para Tokoh Pendidikan Islam*, (Jakarta, PT Raja Grafindo Persada, 2003), cet. III.

Nawawi, Hadari, *Penelitian Terapan*, (Yogyakarta: Gajahmada University, 1996).

Nazir, M., *Metode Penelitian*, (Jakarta,: Ghalia Indonesia, 1988).

- Purwanto, Ngalim, *Ilmu Pendidikan Teoritis dan Praktis*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2000).
- Richard, Jack C. dan Rodger, Theodore S., *Approach and Methods in Language Teaching*, (New York: Cambridge University Press, 1986).
- Soekanto, Soerjono, *Pengantar Penelitian Hukum*, (Jakarta: UI Press, 1986).
- Sudarsono, *Kamus Filsafat dan Psikologi*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 1993).
- Sumardi, Mulyanto, dkk., *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab pada PTAI/ IAIN*, (Jakarta: DepAg RI, 1976).
- Surahmat, Winarno, *Dasar-Dasar dan Tehnik Research*, (Bandung: Tarsindo, 1972).
- Yunus, Mahmud, *Metodik Khusus Bahasa Arab*, (Jakarta: PT Hidakarya Agung, 1993) cet. V.
- _____, *Pokok-pokok Pendidikan dan Pengajaran*, (Jakarta: Hidakarya Agung, 1978).

DAFTAR RIWAYAT HIDUP

Bahwa yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Koryati
Tempat dan tanggal lahir : Kudus, 09 Mei 1985
Jenis kelamin : Perempuan
Alamat : Jl. Sunan Muria Rt. 2 Rw. 2 Colo Dawe Kudus
Agama : Islam

PENDIDIKAN

Tahun Tamat	Lembaga Pendidikan
1997	MI Tarbiyatul Falah Colo Dawe Kudus
2000	MTs Raden Umar Sa'id Colo Dawe Kudus
2003	Madrasah Aliyah Miftahul Falah Cendono Dawe Kudus
2009	Fak. Tarbiyah IAIN Walisongo Semarang

PENGALAMAN ORGANISASI

- Staf Logistik Bendahara Korp Mahasiswa Bela Negara IAIN walisongo 2004-2008.

Demikian daftar riwayat hidup ini saya buat dengan sebenarnya

Semarang, 5 Februari 2009
Hormat saya,

KORYATI